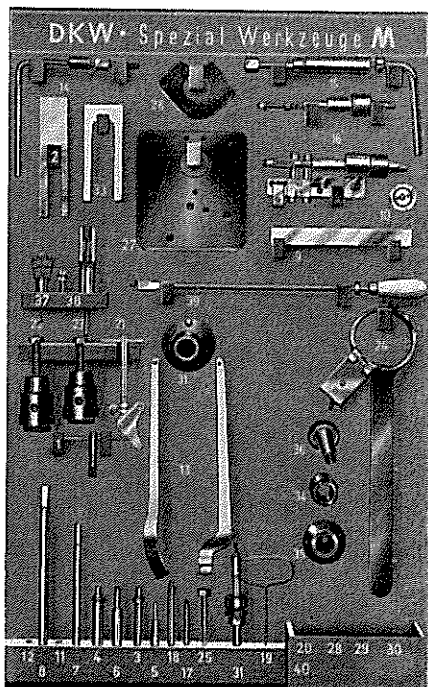


## Werkzeugtafel M

für alle Motorrad-Typen  
und DKW-Hobby

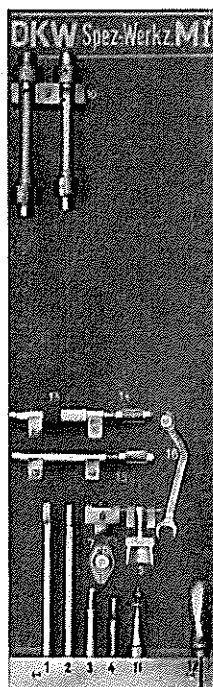


Werkzeugtafel M

Tafel kompl. mit Werkzeugen  
Teile-Nr.: 4601-70000-01.0  
Abmessung: 955×595×15  
Tafel nackt  
Teile-Nr.: 4601-70101-01.0

## Werkzeugtafel M I

für alle Motorrad-Typen  
insbesondere für RT 175, 200/2  
und 250/2



Werkzeugtafel M I

Tafel kompl. mit Werkzeugen  
Teile-Nr.: 4505-70000-01.0  
Abmessung: 955×300×15  
Tafel nackt  
Teile-Nr.: 4505-70101-01.0

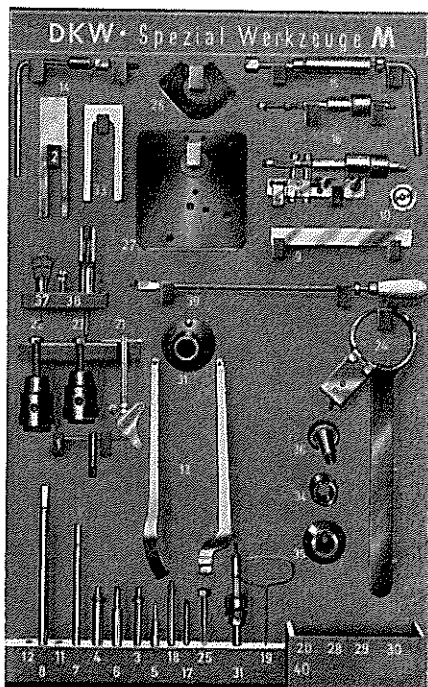
Die Werkzeugtafel M enthält Spezial-Werkzeuge für alle Motorrad-Typen und für die DKW-Hobby.

Sie ist mit einem Kasten zur Aufnahme von Werkzeug-Kleinteilen versehen. Die Werkzeugtafel M I ist eine Zusatztafel zur Werkzeugtafel M. Sie enthält Spezial-Werkzeuge für alle Motorrad-Typen, besonders für den Typ RT 175 und die Baumuster RT 200/2 und 250/2.

Auf den Rückseiten der Tafeln M und M I sind je 2 Aufhängeösen angebracht. Die Farbanstriche sind DKW-blau, die Beschriftung DKW-gelb.

## Werkzeugtafel M

für alle Motorrad-Typen  
und DKW-Hobby

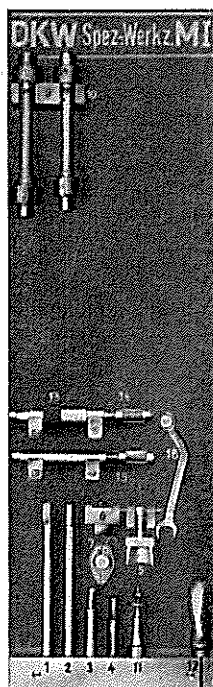


Werkzeugtafel M

Tafel kompl. mit Werkzeugen  
Teile-Nr.: 4601-70000-01.0  
Abmessung: 955×595×15  
Tafel nackt  
Teile-Nr.: 4601-70101-01.0

## Werkzeugtafel M I

für alle Motorrad-Typen  
insbesondere für RT 175, 200/2  
und 250/2



Werkzeugtafel M I

Tafel kompl. mit Werkzeugen  
Teile-Nr.: 4505-70000-01.0  
Abmessung: 955×300×15  
Tafel nackt  
Teile-Nr.: 4505-70101-01.0

Die Werkzeugtafel M enthält Spezial-Werkzeuge für alle Motorrad-Typen und für die DKW-Hobby.

Sie ist mit einem Kasten zur Aufnahme von Werkzeug-Kleinteilen versehen. Die Werkzeugtafel M I ist eine Zusatztafel zur Werkzeugtafel M. Sie enthält Spezial-Werkzeuge für alle Motorrad-Typen, besonders für den Typ RT 175 und die Baumuster RT 200/2 und 250/2.

Auf den Rückseiten der Tafeln M und M I sind je 2 Aufhängeösen angebracht. Die Farbanstriche sind DKW-blau, die Beschriftung DKW-gelb.

## Bezeichnung der Werkzeuge auf der Tafel M

Lfd. Nr. a. d. Tafel	Teile-Bezeichnung	Teile-Nr.	Seite
1	Steckschlüssel für Zylinderkopfmutter SW 10	4601-73101-00.1	M 6
2	Gabel für Kolbenabstützung	4601-71001-00.1	M 6
3	Aus- und Eindrücker für Kolbenbolzen, Nennmaß 12	4601-70301-00.1	M 7
4	Aus- und Eindrücker für Kolbenbolzen, Nennmaß 15	4701-70301-00.1	M 7
5	Hilfseindrücker für Kolbenbolzen, Nennmaß 12	4601-70401-00.1	M 8
6	Hilfseindrücker für Kolbenbolzen, Nennmaß 15	4701-70401-00.1	M 8
7	Lehrdorn für Pleuel, Nennmaß 12	4601-70501-00.1	M 9
8	Lehrdorn für Pleuel, Nennmaß 15	4701-70501-00.1	M 9
9	Lineal 200×25×6	4601-72901-00.0	M 10
10	Anschlagring Nennmaß 40, zur Prüfung der Pleuel	4701-75501-00.1	M 10
11	nicht besetzt		
12	nicht besetzt		
13	Richtgabeln für Pleuel	4701-70700-00.1	M 11
14	Aus- und Einzieher für Pleuelbüchse, Nennmaß 12	4601-70800-00.1	M 12
15	Aus- und Einzieher für Pleuelbüchse Nennmaß 15, 18 u. 20	4701-70800-01.1	M 13
16 *	Reibvorrichtung für Pleuelbüchse Nennmaß 12, 15, 18 u. 20	4601-70900-02.1	M 14
17	Treibdorn für Paßhülse, Nennmaß 5/8	4601-71101-00.1	M 17
18	Treibdorn für Paßhülse, Nennmaß 6/11	4701-71101-00.1	M 17
19	Zughaken für Kupplungsfedern	4601-71201-00.1	M 17
20**	Arretierstück für Kupplungsstrommel und inneren Mitnehmer, RT 125 RT 175 RT 200/250	4699-71301-00.1 4505-71301-00.1 4805-71301-00.1	M 19

\* Die Einzelteile für Pleuelbüchsen mit den Nennmaßen 18 und 20 sind auf der Tafel M 1 unter den lfd. Nrn. 14, 15 und 16 untergebracht.

\*\* Diese Teile befinden sich im Kasten der Tafel M.

# DKW - S P E Z I A L - W E R K Z E U G E

Lfd. Nr. a. d. Tafel	Teile-Bezeichnung	Teile-Nr.	Seite
21	Arretierstück für Kettenrad auf Kurbelwelle und Kupplungskettenrad	4701-71400-01.1	M 18
22	Abzieher für Kettenrad auf Kurbelwelle Abziehgewinde 26×1,5 und 32×1,25	4699-71500-00.1	M 20
23	Abzieher für Kettenrad auf Kurbelwelle Abziehgewinde 22×1,5 und 28×1,5	4601-71500-00.1	M 20
24	Gegenhalter für Kettenrad auf Schaftradwalte	4701-71300-00.1	M 20
25	Abdrückschraube für Anker	4601-71701-00.3	M 36
26	Flansch zum Ausdrücken d. Kurbelwelle, ankerseitig	4601-73301-10.1	M 21
27	Platte mit Distanzbolzen zum Ausdrücken der Kurbelwelle, antriebsseitig	4601-73400-01.1	M 22
28**	Druckstück für Kurbelwelle ankerseitig M 7	4601-71901-00.1	M 23
29**	Druckkappe f. Kurbelwelle, antriebsseitig M 12×1,5	4699-71901-00.1	M 23
30**	Druckkappe f. Kurbelwelle, antriebsseitig M 14×1,5	4701-71901-00.1	M 23
31	Einziehvorrchtung für Kurbelwelle	4601-73500-01.1	M 25
32	nicht besetzt		
33	Gabelkeil für Kurbelwelle Gabelweite 32	4701-73201-01.1	M 24
34	Treibbüchse für Getriebe-Ringrillenlager	4699-71101-00.1	M 27
35	Treibbüchse für Kurbelwellen-Ringrillenlager	4705-71101-01.1	M 27
36	Treibdorn (Einsatz für Treibbüchsen für Getriebe und Kurbelwellen-Ringrillenlager)	4805-71101-00.1	M 27
37	Zündeinstellehre, Zeigersystem, Kerzengewinde M 14×1,25	4601-72001-00.3	M 28
38	Zündeinstellehre, Schieber- und Meßuhrsystem, Kerzengewinde M 18×1,5 und M 14×1,25	6003-72000-00.3	M 29
39	Schraubendreher m. Zapfen f. Tacho-Gewindestopfen	4805-73601-00.2	M 31
40**	Abstandshülse 12×1,5×106 f. Reibvorr.f. Pleuelbüchse	4699-70701-00.1	M 16

\* Die Einzelteile für Pleuelbüchsen mit den Nennmaßen 18 und 20 sind auf der Tafel M 1 unter den lfd. Nrn. 14, 15 und 16 untergebracht.

\*\* Diese Teile befinden sich im Kasten der Tafel M.

## Bezeichnung der Werkzeuge auf der Tafel M I

Lfd. Nr. a. d. Tafel	Teile-Bezeichnung	Teile-Nr.	Seite
1	Lehrdorn für Pleuel, Nennmaß 20	4895-70501-00.1	M 9
2	Lehrdorn für Pleuel, Nennmaß 18	2017-70501-00.1	M 9
3	Hilfseindrücker für Kolbenbolzen, Nennmaß 20	4895-70401-00.1	M 8
4	Hilfseindrücker für Kolbenbolzen, Nennmaß 18	2017-70401-00.1	M 8
5	Ausheber für Kupplung	4505-71200-00.1	M 32
6	Halter für Arretierkugel (Schaltautomat)	4895-71401-00.1	H 33
7	Spreize für Sprengring auf Getriebewelle	4805-73801-00.1	H 33
8	nicht besetzt		
9	Zapfenschlüssel, doppelseitig, für Ringmutter des Telegabel-Gleitrohrs, Nennmaß 43 und 45	4701-73600-00.2	M 35
10	Zapfenschlüssel doppelseitig, für Ringmutter des Telegabel-Gleitrohrs, Nennmaß 36 und 40	4601-73600-00.2	M 35
11	Drehdorn für Anker	4601-72100-10.3	M 34
12	Zapfenschlüssel für Schlitzmutter der Kupplungsstiftschrauben	4895-74301-00.1	M 32
	Einzelteile zur Reibvorrichtung für Pleuelbüchse 4606-70900-01.1 der Werkzeugetafel M Tafel-Nr. 16		
13	Führungsbüchse für Reibahle 17,5 bis 19,5 Schaftnennmaß 22	6003-70904-00.1	M 14
14	Reibahle 17,5 bis 19,5 Schaftnennmaß 22	6003-70905-00.1	M 14
15	Reibahle 19,5 bis 21,5 Schaftnennmaß 22	4601-70910-00.1	M 14
16	Gabel-Ringschlüssel SW 19 und 17, gekröpft	4505-73101-00.1	M 40

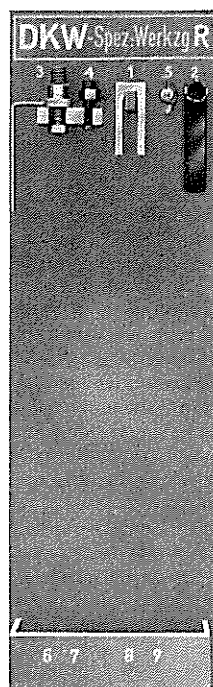
## Werkzeugtafel R

Typ: DKW-Hobby

Tafel **komplett** mit Werkzeugen  
Teile-Nr. 0301-70000-00.0  
Abmessung: 955x300x15

Tafel **nackt**  
Teile-Nr. 0301-70101-00.0

Die Werkzeugtafel R ist eine Zusatztafel zur Werkzeugtafel M. Sie enthält Spezial-Werkzeuge, die ausschließlich für die DKW-Hobby verwendet werden. Die Tafel ist mit einem Kasten zur Aufnahme von Werkzeug-Kleinteilen versehen. Auf der Rückseite der Tafel sind 2 Aufhängeösen angebracht, der Farb-anstrich ist DKW-blau, die Beschriftung DKW-gelb.



## Bezeichnung der Werkzeuge auf der Tafel R

Lfd.-Nr. a. d. Tafel	Teile-Bezeichnung	Teile-Nr.	Seite
1	Gabelkeil für Kurbelwelle Gabelweite 22	0301-73201-00.1	M 24
2	Zapfenschlüssel für Ausrücklager und Gegenhalter für Keilriemenscheibe auf der Kurbelwelle	0301-71301-00.1	M 37
3	Spanner für Druckfeder der Keilriemenscheibe	0301-74900-00.1	M 38
4	Abzieher für Schwungrad-Licht-Magnetzündler	0301-71700-00.3	M 36
5	Spreize für Sprengring auf Getriebewelle	0301-73801-00.1	M 33
6*	Abstandsbüchse 12x2x10	0301-73301-00.1	M 21
7*	Druckkappe für Kurbelwelle, Lichtmaschinen-seitig M 10x1	0301-71901-00.1	M 23
8*	Gleitschalen für Ringdichtung NM 17	0301-73500-00.1	M 39
9*	Bundmutter M 6, SW 14, für Reibvorrichtung für Pleuelbüchse	0301-70701-00.1	M 16

\*Diese Teile befinden sich im Kasten der Tafel R

## Steckschlüssel für Zylinderkopfmutter

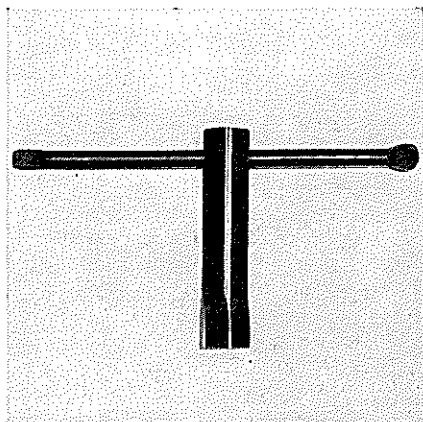
Typ: RT 125, DKW-Hobby

Teile-Nr.: 4601-73101-00.1

Schlüsselweite 10

### VERWENDUNG:

Zum Lösen und Festziehen der Zylinderkopfmuttern.



## Gabel für Kolbenabstützung

Typ: RT 125, 200, 250,  
DKW-Hobby

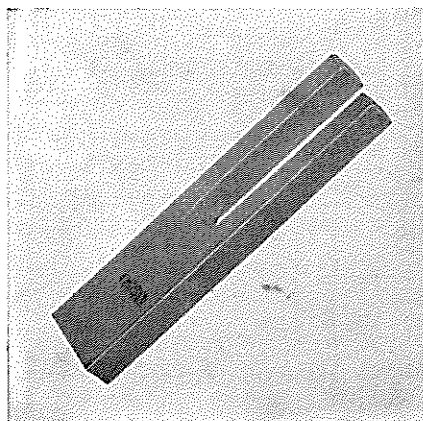
Teile-Nr.: 4601-71001-00.1

### VERWENDUNG:

Zur Abstützung des Kolbens nach Abnehmen des Zylinders. Die Gabel erleichtert den Aus- und Einbau der Kolbenbolzen und schützt den Kolben vor Beschädigung.

### ANWENDUNG:

Eine Abbildung über die Anwendung finden Sie auf Seite M7 unter Aus- und Eindrücker für Kolbenbolzen.



## Aus- und Eindrücker für Kolbenbolzen

Typ: RT 125

Teile-Nr.: 4601-70301-00.1

Nennmaß 12

Typ: RT 200, 250 (außer 200/2  
und 250/2)

DKW-Schnellaster

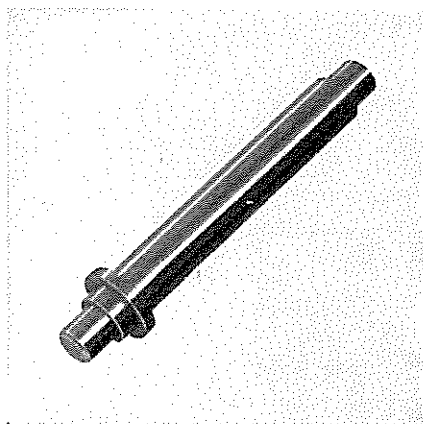
DKW-Meisterklasse

DKW-Universal

mit 3-Gang-Getriebe

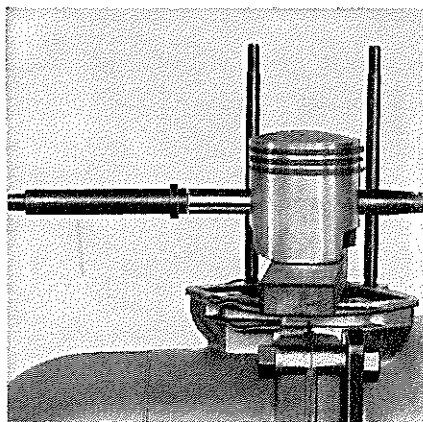
Teile-Nr.: 4701-70301-00.1

Nennmaß 15



### VERWENDUNG:

Zum Ausdrücken der Kolbenbolzen mit Festsitz im Kolben und zum Eindrücken in Verbindung m. Hilfseindrücker 4601-70401-00.1 bzw. 4701-70401-00.1 und Gabel 4601-71001-00.1. Vor Einbau des Kolbens ist dieser zweckmäßig mit den auf der Seite M 43 beschriebenen Werkzeugen zu temperieren.





## Hilfseindrücker für Kolbenbolzen

Typ: **RT 125, DKW-Hobby**

Teile-Nr.: **4601-70401-00.1**

Nennmaß 12

Typ: **RT 200, 250 (außer 200/2  
und 250/2)**

*DKW-Schnellaster*

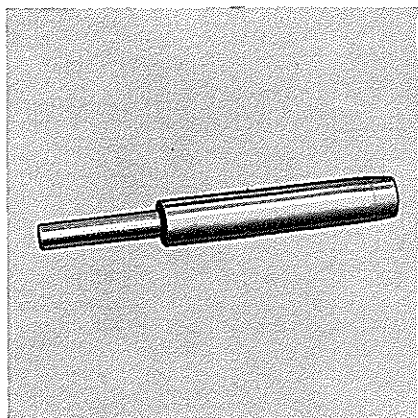
*DKW-Meisterklasse*

*DKW-Universal*

*mit 3-Gang-Getriebe*

Teile-Nr.: **4701-70401-00.1**

Nennmaß 15



### VERWENDUNG :

Zum Eindrücken des Kolbenbolzens mit Festsitz im Kolben in Verbindung mit Eindrücker 4601-70301-00.1 bzw. 4701-70301-00.1 und Gabel 4601-71001-00.1.

Typ: **RT 175, 200/2**

*DKW-Schnellaster*

*DKW-Meisterklasse*

*DKW-Universal*

*mit 3-Gang-Getriebe*

*DKW-Sonderklasse*

Teile-Nr.: **2017-70401-00.1**

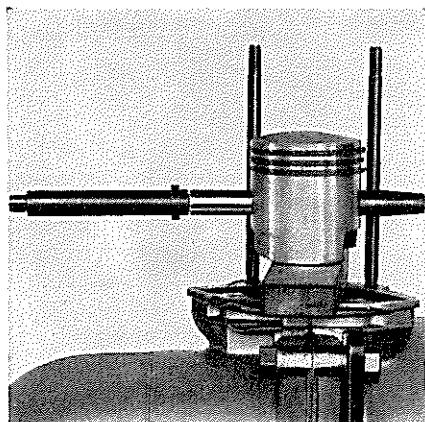
Nennmaß 18

Typ: **RT 250/2**

*DKW-Schnellaster Typ 30*

Teile-Nr.: **4895-70401-00.1**

Nennmaß 20



### VERWENDUNG :

Zum Aus- und Eindrücken des Kolbenbolzens mit Gleitsitz im Kolben.

## Lehrdorn für Pleuel

Typ: RT 125, DKW-Hobby

Teile-Nr.: 4601-70501-00.1

Nennmaß 12

Typ: RT 175, 200/2

DKW-Schnellaster

DKW-Meisterklasse

DKW-Universal

mit 4-Gang-Getriebe

DKW-Sonderklasse

Teile-Nr.: 2017-70501-00.1

Nennmaß 18

Typ: RT 200, 250 (außer 200/2  
und 250/2)

DKW-Schnellaster

DKW-Meisterklasse

DKW-Universal

mit 3-Gang-Getriebe

Teile-Nr.: 4701-70501-00.1

Nennmaß 15

Typ: RT 250/2

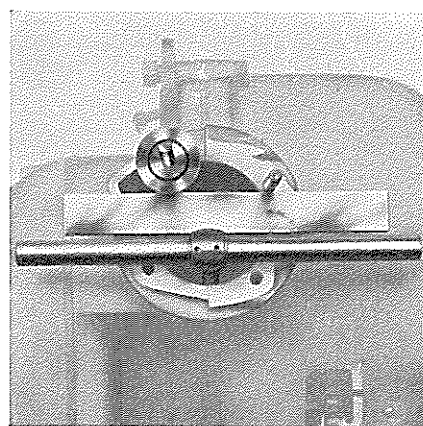
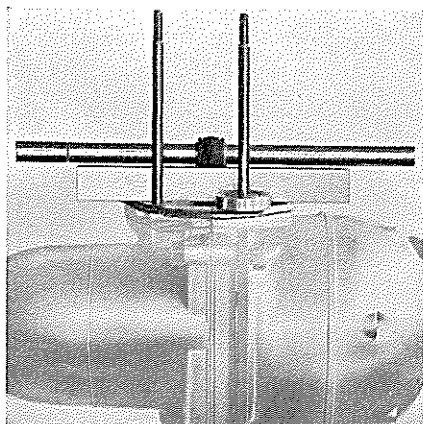
DKW-Schnellaster Typ 30

Teile-Nr.: 4895-70501-00.1

Nennmaß 20

### VERWENDUNG :

Zum Prüfen der Pleuel auf Verwinkelung und Verdrehung mit Lineal 4601-72901-00.0. Bei der RT 175, 200 und 250 wird zusätzlich der Anschlagring 4701-75501-00.1 benötigt.



## Lineal

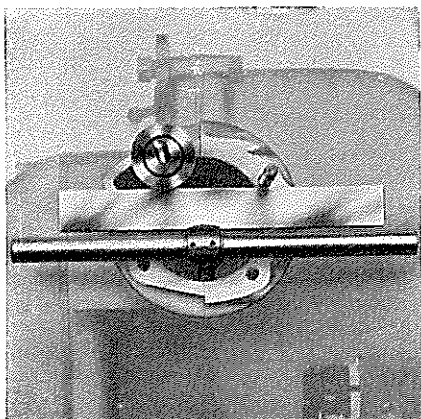
Typ: RT 125, 175, 200, 250,  
DKW-Hobby

Teile-Nr.: 4601-72901-00.0

Abmessung 200×35×6

### VERWENDUNG:

Zum Prüfen der Pleuel auf Ver-  
winkelung oder Verdrehung und  
für ähnliche Prüfzwecke.



## Anschlagring

Typ: RT 175, 200, 250

Teile-Nr.: 4701-75501-00.1

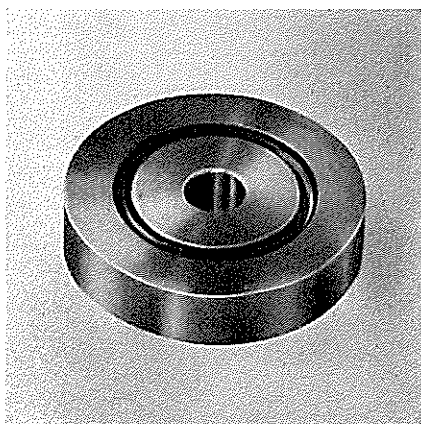
Nennmaß 40

### VERWENDUNG:

Zum Prüfen der Pleuel auf Ver-  
winkelung und Verdrehung.

### ANWENDUNG:

Siehe Bild oben.



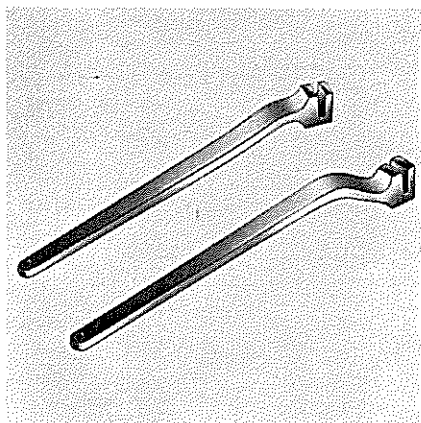
## Richtgabeln für Pleuel

Typ: **DKW-Hobby,**  
**RT 125, 175, 200, 250**

Teile-Nr.: **4701-70700-00.1**

bestehend aus:

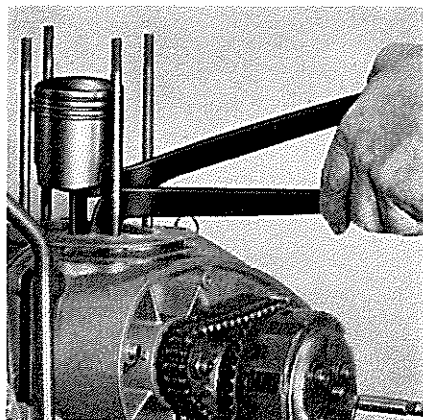
- a) Richtgabel (oberes Pleuelauge)  
Teile-Nr.: 4701-70702-00.1
- b) Richtgabel (unteres Pleuelauge)  
Teile-Nr.: 4701-70703-00.1



### VERWENDUNG:

Zum Ausrichten des Pleuels. (Abbau des Kolbens ist nicht erforderlich.)

Es sind stets beide Richtgabeln zu verwenden, wodurch eine Belastung des Pleuellagers (Kurbelwellen-Hubzapfen) ausgeschlossen ist.



## Aus- und Einzieher für Pleuelbüchse

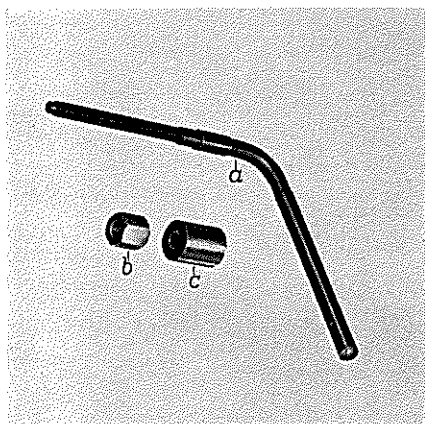
Typ: RT 125, DKW-Hobby

Teile-Nr.: 4601-70800-00.1

Nennmaß 12

bestehend aus:

- a) Spindel M 10x1,5  
Teile-Nr.: 4601-70802-00.1
- b) Mutter M 10x1,5 SW 19  
Teile-Nr.: 4601-70803-00.1
- c) Druckbüchse  
Teile-Nr.: 4601-70804-00.1



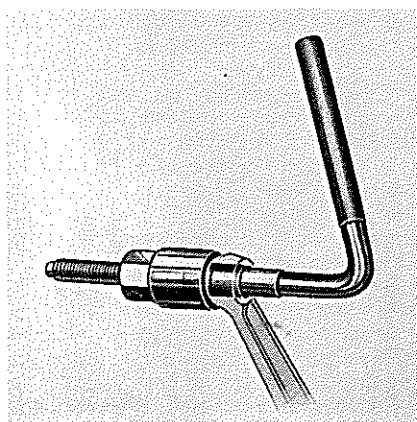
### VERWENDUNG :

Zum Ausziehen der Pleuelbüchse und zum Einziehen der Ersatzpleuelbüchse in einem Arbeitsgang.

### ANWENDUNG :

Ersatzpleuelbüchse auf Spindel a schieben und Spindel durch Pleuelbüchse führen. Druckbüchse c auf Spindel schieben. Mutter b aufdrehen und anziehen. Ersatzpleuelbüchse wird in das Pleuelauge eingezogen und gleichzeitig die zu ersetzende Büchse ausgedrückt.

Lage der Schmiernut der Ersatzpleuelbüchse vor Einziehen beachten.



## Aus- und Einzieher für Pleuelbüchse

Typ: RT 175, 200, 250

DKW-Schnellaster  
DKW-Schnellaster Typ 30  
DKW-Meisterklasse  
DKW-Universal  
DKW-Sonderklasse

Nennmaß 15, 18, 20

Teile-Nr.: 4701-70800-01.1

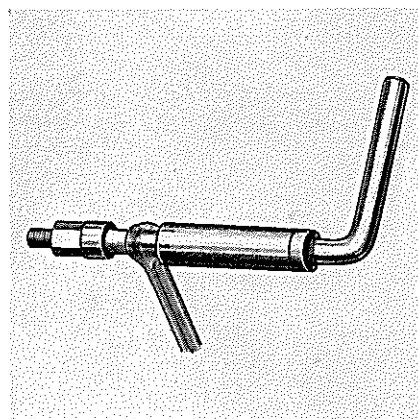
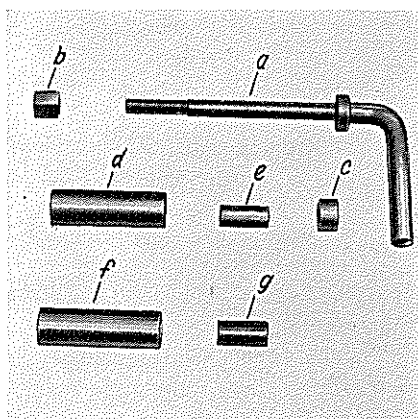
bestehend aus:

- a) Spindel M 14x1,5  
Teile-Nr.: 4701-70802-00.1
- b) Mutter M 14x1,5 SW 24  
Teile-Nr.: 4701-70803-00.1
- c) Druckbüchse  
Teile-Nr.: 4701-70804-00.1
- d) Abstandsbüchse NM 15, 18  
Teile-Nr.: 4701-70805-00.1
- e) Ausgleichsbüchse NM 18  
Teile-Nr.: 4701-70806-00.1
- f) Abstandsbüchse NM 20  
Teile-Nr.: 4701-70807-00.1
- g) Ausgleichsbüchse NM 20  
Teile-Nr.: 4701-70808-00.1

### ANWENDUNG:

Abstandsbüchse d oder f auf Spindel a schieben und Spindel durch Pleuelauge führen. Bei Motoren mit Pleuelbüchsenbohrungen der Nennmaße 18 und 20 Ausgleichsbüchse e bzw. g auf Spindel schieben und zur Hälfte in Pleuelauge einführen. Ersatzpleuelbüchse und Druckbüchse c auf Spindel schieben und Mutter b aufdrehen und anziehen. Ersatzpleuelbüchse wird in Pleuelauge ein- und gleichzeitig die zu ersetzende ausgezogen.

Lage der Schmiernut der Ersatzpleuelbüchse vor Einziehen beachten.



Übersicht der zu verwendenden Einzelteile	Einzelteile						
	a	b	c	d	e	f	g
RT 175, 200/2 DKW-Schnellaster DKW-Meisterklasse DKW-Universal mit 4-Gang-Getriebe DKW-Sonderklasse	x	x	x	x	x		
RT 200, 250, 250/1 DKW-Schnellaster DKW-Meisterklasse DKW-Universal mit 3-Gang-Getriebe	x	x	x	x			
RT 250/2 DKW-Schnellaster Typ 30	x	x	x			x	x

## Reibvorrichtung für Pleuelbüchsen

Typ: RT 125, 175, 200, 250,

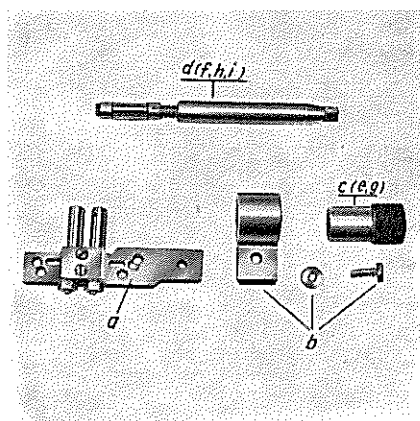
DKW-Hobby

Teile-Nr.: 4601-70900-02.1

Nennmaß 12, 15, 18, 20

bestehend aus:

- Schiene mit Back, Exzenterbolzen, Muttern und Scheiben  
Teile-Nr. 4601-70902-01.1
- Führungslager mit Schraube und Scheibe  
Teile-Nr.: 4601-70903-00.1
- Führungsbüchse mit Reibahle 11,5 bis 12,5 Schaft-nennmaß 15  
Teile-Nr. 4601-70904-00.1
- Reibahle 11,5 bis 12,5 Schaft-nennmaß 15  
Teile-Nr.: 4601-70905-00.1
- Führungsbüchse für Reibahle 14,5 bis 15,5 Schaft-nennmaß 18  
Teile-Nr.: 4601-70906-00.1
- Reibahle 14,5 bis 15,5 Schaft-nennmaß 18  
Teile-Nr.: 4601-70907-00.1
- Führungsbüchse für Reibahle 17,7 bis 19,5, Schaft-nennmaß 22  
Teile-Nr.: 6003-70904-00.1
- Reibahle 17,5 bis 19,5 Schaft-nennmaß 22  
Teile-Nr.: 6003-70905-00.1
- Reibahle 19,5 bis 21,5 Schaft-nennmaß 22  
Teile-Nr.: 4601-70910-00.1



Einzel-teile	Übersicht der zu verwendenden Einzelteile			
	RT 125 DKW-Hobby	RT 175 RT 200/2	RT 200 RT 250 RT 250/1	RT 250/2
a	x	x	x	x
b	x	x	x	x
c	x			
d	x			
e*			x	
f*			x	
g*		x		x
h*		x		
i*				x

Die mit einem \* gekennzeichneten Teile sind auch für alle DKW-Wagen-Typen zu verwenden.

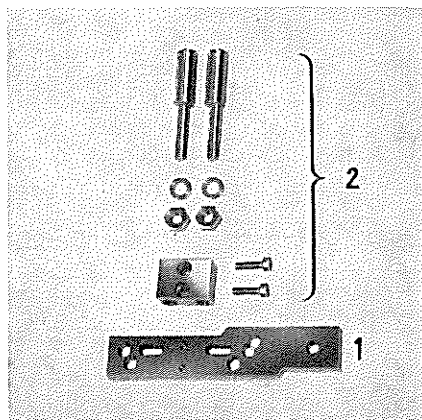
Die Position a ist auch in Einzelteilen lieferbar.

## 1. Schiene nackt

Teile-Nr.: 4601-70909-01.1

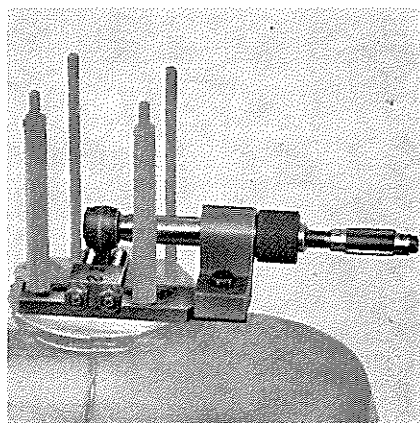
## 2. Bock mit Befestigungsschrauben, Exzenterbolzen, Muttern und Scheiben.

Teile-Nr.: 4601-70908-00.1



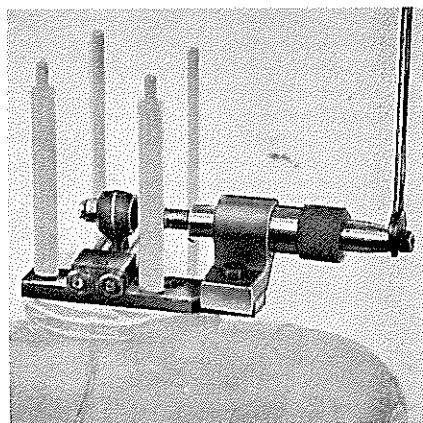
## VERWENDUNG:

zum Aufreißen der Pleuelbüchsen in Verbindung mit Abstandshülse  
Teile-Nr.: 4699-70701-00.1



## ANWENDUNG:

Schiene a auf Gehäuseflansch auflegen, Abstandshülsen auf Gehäusestiftschrauben aufschieben, Zylinderkopfmuttern aufdrehen und handfest anziehen. Führungsbüchse c (e, g) in Führungslager einschieben, Klemmschraube anziehen. Schiene zum Pleuel mit Zentrierkonus der Reibahle d (f, h, i) ausrichten und Ersatzschrauben festziehen. Pleuel mit Exzenterbolzen arretieren. Pleuelbüchse mit Reibahle durchreiben.





## Bundmutter M6, SW14 für Reibvorrichtung für Pleuelbüchse

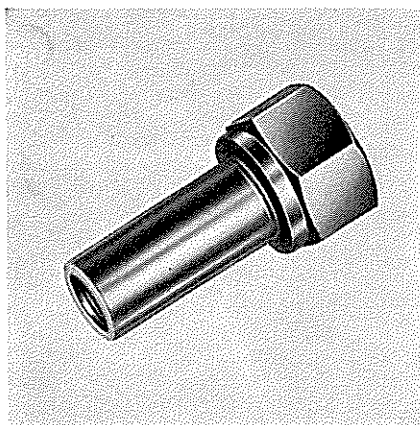
Typ: **DKW-Hobby**

Teile-Nr.: **0301-70901-00.1**

### VERWENDUNG:

Zum Aufspannen der Schiene  
Teile-Nr.: 4601-70902-01.1  
der Reibvorrichtung für Pleuel-  
büchse in Verbindung mit Ab-  
standshülse  
Teile-Nr.: 4699-70701-00.1.

Es sind **2 Stück** Bundmutter er-  
forderlich.



## Abstandshülse 12x1,5x106 für Reibvorrichtung für Pleuelbüchse

Typ: **DKW-Hobby,**

**RT 125, 175, 200, 250**

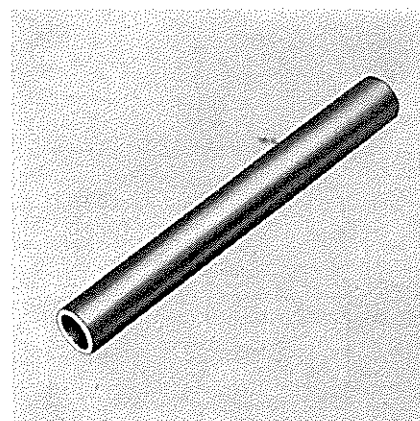
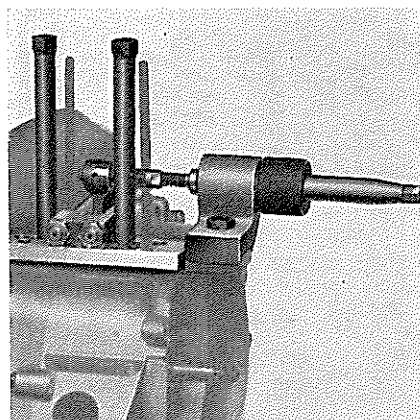
Teile-Nr.: **4699-70701-00.1**

### VERWENDUNG:

Zum Aufspannen der Schiene  
Teile-Nr.: 4601-70902-01.1 der  
Reibvorrichtung für Pleuelbüchse.  
Beim DKW-Hobby in Verbindung  
mit der Bundmutter Teile-Nr.:  
0301-70901-00.1

Bei den Motorradtypen RT 125,  
175, 200, 250 in Verbindung mit  
den vorhandenen Zylinderkopf-  
muttern.

Es sind **zwei Stück** Abstands-  
hülsen erforderlich.



## Treibdorn für Paßhülse

Typ: RT 125

Teile-Nr.: 4601-71101-00.1

Nennmaß 5/8

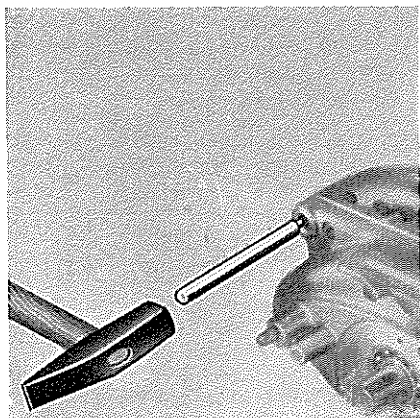
Typ: RT 175, 200, 250

Teile-Nr.: 4701-71101-00.1

Nennmaß 6/11

### VERWENDUNG:

Zum Aus- und Eintreiben der Gehäuse-Paßhülsen



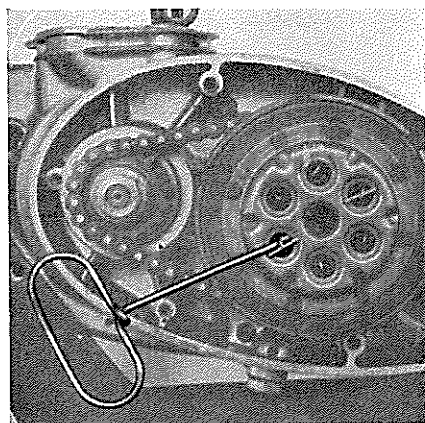
## Zughaken für Kupplungsfedern

Typ: RT 125, 200, 250

Teile-Nr.: 4601-71201-00.1

### VERWENDUNG:

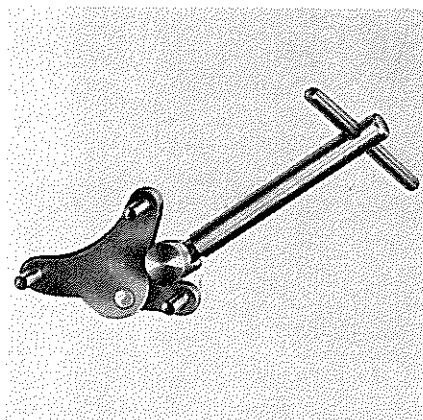
Zum Aus- und Einhängen der Kupplungsfedern.



## Arretierstück für Kettenrad auf Kurbelwelle und Kupplungskettenrad

Typ: RT 125, 175, 200, 250

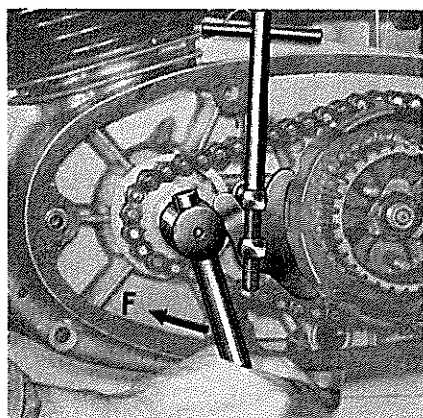
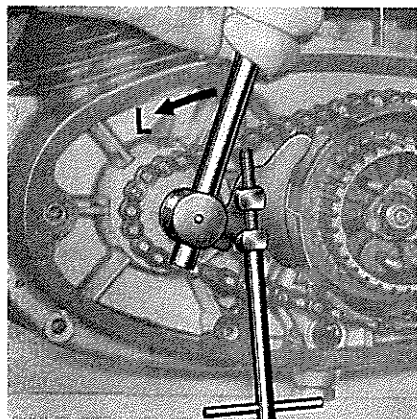
Teile-Nr.: 4701-71400-01.1



### VERWENDUNG :

Zum Arretieren des Kettenrades  
auf der Kurbelwelle gegen das  
Kupplungskettenrad beim Lösen  
und Festziehen der Mutter auf  
der Kurbelwelle.

Die Abbildungen zeigen, wie das  
Arretierstück beim Lösen und  
Festziehen der Mutter anzuset-  
zen ist.



## Arretierstück für Kupplungstrommel und inneren Mitnehmer

Typ: RT 125

Teile-Nr.: 4699-71301-00.1

Typ: RT 175

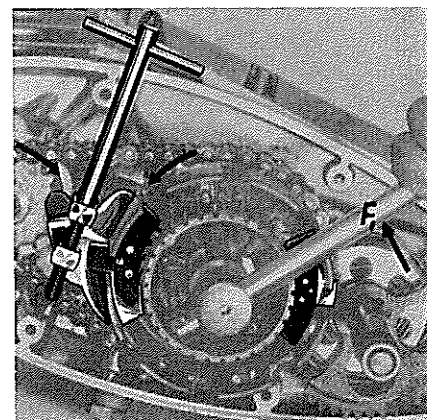
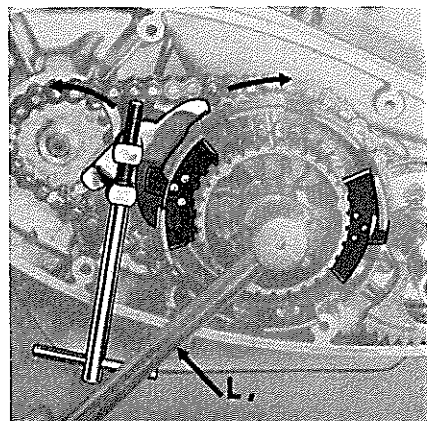
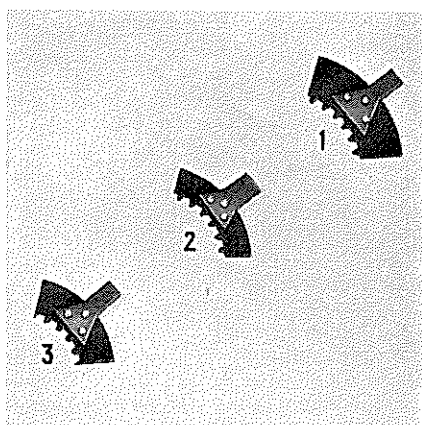
Teile-Nr.: 4505-71301-00.1

Typ: RT 200, 250

Teile-Nr.: 4805-71301-00.1

Zum Arretieren der Kupplungstrommel gegen den inneren Mitnehmer beim Lösen und Festziehen der Mutter auf der Kupplungswelle in Verbindung mit dem Arretierstück für Kettenrad auf Kurbelwelle und Kupplungskettenrad 4701-71400-01.1

Die Abbildungen zeigen, wie das Arretierstück beim Lösen und Festziehen der Mutter anzusetzen ist.



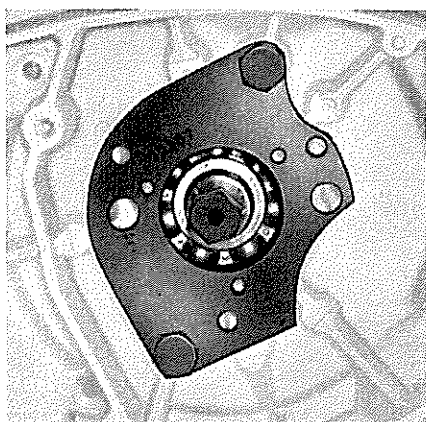
## Flansch

Typ: **DKW-Hobby,**  
**RT 125, 175, 200, 250**  
*DKW-Schnellaster*  
*DKW-Meisterklasse*  
*DKW-Universal*  
*mit 4-Gang-Getriebe*  
 Teile-Nr.: **4601-73301-10.1**

### VERWENDUNG

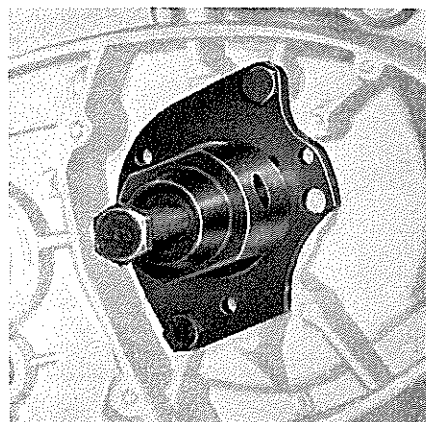
bei RT 125, 175, 200, 250

Zum Ausdrücken der Kurbelwelle aus den lichtmaschinenseitigen Gehäusehälften in Verbindung mit dem Abzieher für Kettenrad auf Kurbelwelle 4699-71500-00.1 oder 4601-71500-00.1



### VERWENDUNG bei DKW-Hobby

Zum Ausdrücken der Kurbelwelle aus beiden Gehäusehälften in Verbindung mit zwei Abstandsbüchsen 0301-73301-00.1 und dem Abzieher für Kettenrad auf Kurbelwelle 4699-71500-00.1 oder 4601-71500-00.1



### ANWENDUNG:

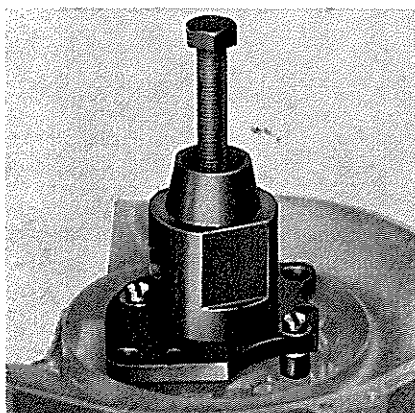
Flansch auf Gehäusehälfte auflegen und festschrauben. Bei DKW-Hobby vorher Abstandsbüchsen zwischenlegen. Druckstück 4699-71500-00.1 bzw. Druckklappen 0301-71901-00.1, 4699-71901-00.1 oder 4701-71901-00.1 je nach Fahrzeugtyp auf Kurbelwelle aufschrauben. Abzieher für Kettenrad 4699-71500-00.1 oder 4601-71500-00.1 in Flansch eindrehen und Kurbelwelle mit Druckschraube zügig ausdrücken.

## Abstandsbüchse

Typ: **DKW-Hobby**  
 Teile-Nr.: **0301-73301-00.1**

### VERWENDUNG:

Zum Ausdrücken der Kurbelwelle in Verbindung mit Flansch 4601-73301-10.1. Es sind zwei Stück Abstandshülsen erforderlich, die vor Anschrauben des Flansches zwischen Kurbelgehäuse und Flansch gelegt werden.



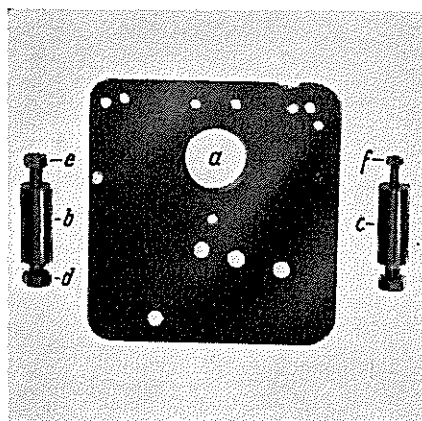
## Platte mit Abstandsbolzen

Typ: RT 125, 175, 200, 250

Teile-Nr.: 4601-73400-01.1

bestehend aus:

- a) Platte  
Teile-Nr.: 4601-73402-00.1
- b) Abstandsbolzen M 10x1,5/  
8x1,25  
Teile-Nr.: 4601-73403-00.1
- c) Abstandsbolzen M 10x1,5/6x1  
Teile-Nr.: 4601-73404-00.1
- d) Mutter M 10 SW 17 DIN 934  
Teile-Nr.: 00934-011-21
- e) Mutter M 8 SW 14 DIN 934  
Teile-Nr.: 00934-009-21
- f) Mutter M 6 SW 10 DIN 934  
Teile-Nr.: 00934-006-21



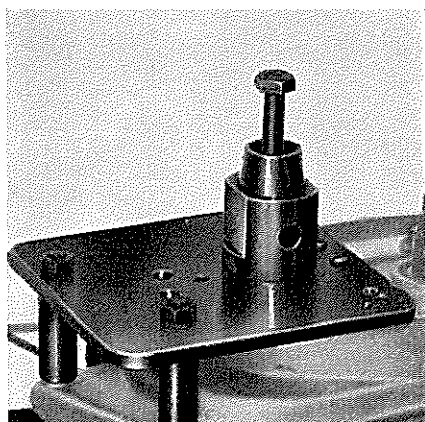
### VERWENDUNG:

Zum Ausdrücken der Kurbelwelle aus der antriebsseitigen Gehäusehälfte in Verbindung mit dem Abzieher für Kettenrad auf Kurbelwelle 4699-71500-00.1 oder 4601-71500-00.1

### ANWENDUNG:

Bei der RT 125 Abstandsbolzen b und c an Platte a befestigen. Platte auf Gehäusehälfte auflegen und den Bohrungen entsprechend festschrauben. Druckstück 4699-71901-00.1 bzw. 4701-71901-00.1 in Kurbelwelle einschrauben. Abzieher für Kettenrad 4601-71500-00.1 oder 4699-71501-00.1 in Platte eindrehen und Kurbelwelle mit Druckschraube zügig ausdrücken.

Bei der RT 175, 200, 250 gelangen die Teile b-f nicht zur Anwendung.



## Druckstück für Kurbelwelle

Typ: RT 125, 175, 200, 250

Teile-Nr.: 4601-71901-00.1

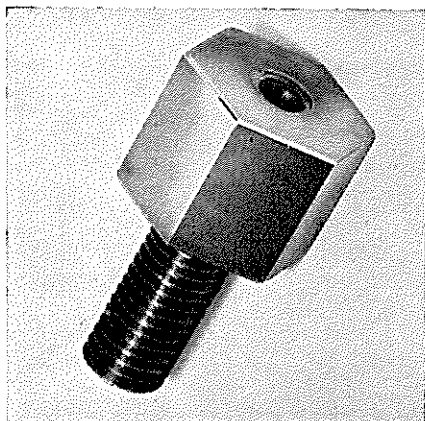
M7 SW 14

### VERWENDUNG:

Zum Schutz der Kurbelwelle beim Ausdrücken aus der lichtmaschinenseitigen Gehäusehälfte.

### ANWENDUNG:

Eine Abbildung über die Anwendung finden Sie auf Seite M 21 unter Flansch.



## Druckkappe f. Kurbelwelle

Typ: DKW-Hobby

Teile-Nr.: 0301-71901-00.1

M10x1

### VERWENDUNG:

Zum Schutze des Kurbelwellenzapfens beim Ausdrücken der Kurbelwelle aus der lichtmaschinenseitigen Gehäusehälfte.

Typ: RT 125, DKW-Hobby

Teile-Nr.: 4699-71901-00.1

M12x1,5

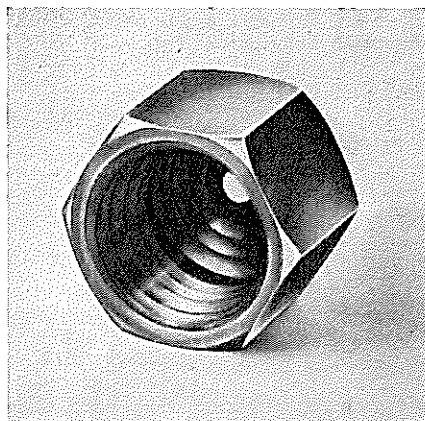
Typ: RT 175, 200, 250

Teile-Nr.: 4701-71901-00.1

M14x1,5

### VERWENDUNG:

Zum Schutz des Kurbelwellenzapfens beim Ausdrücken der Kurbelwelle aus der antriebsseitigen Gehäusehälfte.



## Gabelkeil für Kurbelwelle

Typ: **DKW-Hobby**

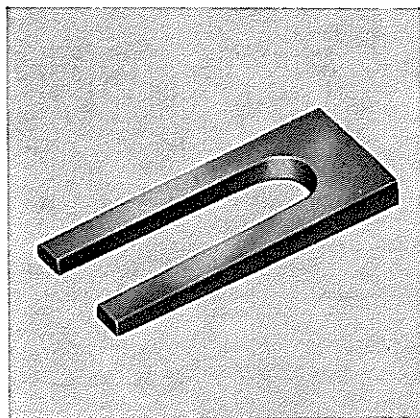
Teile-Nr.: **0301-73201-00.1**

Gabelweite 22

Typ: **RT 125, 175, 200, 250**

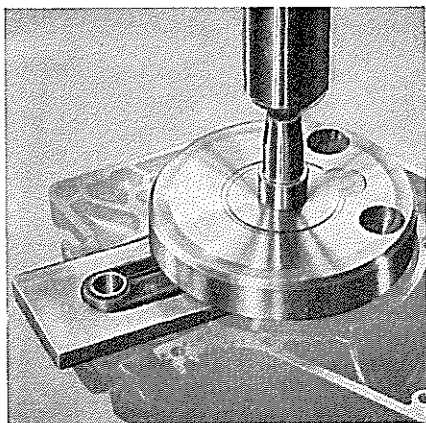
Teile-Nr.: **4701-73201-01.1**

Gabelweite 32



### VERWENDUNG :

Zur Abstützung der Schwungscheiben gegeneinander und zur Bewegungsbegrenzung des Pleuels beim Eindrücken der Kurbelwelle in die Gehäusehälften mittels Presse sowie zur Bewegungsbegrenzung des Pleuels beim Einziehen der Kurbelwelle mit Einziehvorrückung 4601-73500-01.1





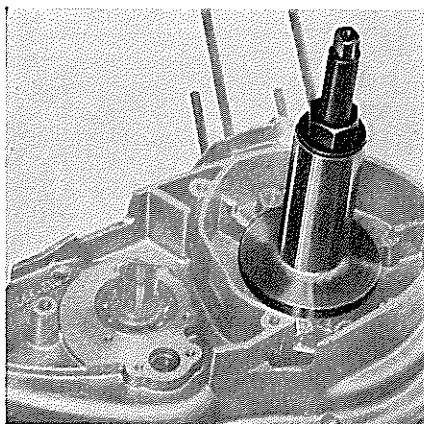
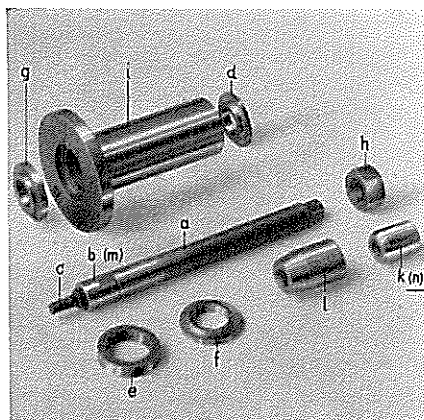
## Einziehvorrichtung für Kurbelwelle

Typ: DKW-Hobby,  
RT 125, 200, 250

Teile-Nr.: 4601-73500-01.1

bestehend aus:

- a) Spindel M 16x1,5/M14x1,5 SW10  
Teile-Nr.: 4601-73502-00.1
- b) Gewindeinsatz M 14x1,5/  
M 12x1,5  
Teile-Nr.: 4601-73503-00.1
- c) Gewindeinsatz M 12x1,5/M 7x1  
Teile-Nr.: 4601-73504-00.1
- d) Druckscheibe NM 35/16  
Teile-Nr.: 4601-73505-00.1
- e) Druckring NM 35/25  
Teile-Nr.: 4601-73506-00.1
- f) Druckring NM 35/20  
Teile-Nr.: 4601-73507-00.1
- g) Druckring NM 35/17  
Teile-Nr.: 4601-73508-00.1
- h) Mutter M 16x1,5 SW 24 DIN 934  
Teile-Nr.: 00934-019-11
- i) Bundbüchse NM 35/25  
Teile-Nr.: 4601-73510-00.1
- k) Gleithülse f. Ringdichtung NM20  
Teile-Nr.: 4601-73510-00.1
- l) Gleithülse f. Ringdichtung NM25  
Teile-Nr.: 4601-73511-00.1
- m) Gewindeinsatz M 14x1,5/  
M 10x1  
Teile-Nr.: 4601-73513-00.1
- n) Gleithülse f. Ringdichtung NM15  
Teile-Nr.: 4601-73512-00.1



### VERWENDUNG :

Zum Einziehen der Kurbelwellen in die antriebs- und ankerseitigen Gehäusehälften. Die Gleithülsen für Ringdichtungen k, l oder n sind auch beim Eindrücken der Kurbelwelle mittels Presse vorher auf die Kurbelwellenzapfen aufzuschrauben. Pleuel mit Gabelkeil 4701-73201-01.1 bzw. 0301-73201-00.1 arretieren.

## ANWENDUNG:

- a) Kurbelwelle in antriebsseitige Gehäusehälfte einziehen bei RT 125/2a.**  
 Pleuel mit Gabelkeil 4601-73201-01.1 arretieren. Gleithülse k auf Kurbelwelle aufdrehen. Gehäusehälfte aufsetzen.  
 Druckring f in Bundbüchse i einsetzen und Bundbüchse auf Ringgrillenlager auflegen. Gewindeeinsatz b in Spindel a eindrehen und Spindel auf Kurbelwellenzapfen aufdrehen. Druckscheibe d über Spindel schieben und Mutter h aufdrehen. Spindel mit Maulschlüssel SW 10 festhalten und Mutter zügig aufdrehen.
- b) Kurbelwelle in ankerseitige Gehäusehälfte einziehen bei RT 125/2a.**  
 Pleuel mit Gabelkeil 4701-73201-00.1 arretieren. Gehäusehälfte aufsetzen. Druckring f in Bundbüchse i einsetzen und Bundbüchse auf Ringgrillenlager auflegen. Gewindeeinsatz c in Gewindeeinsatz b und Gewindeeinsatz b in Spindel a eindrehen. Spindel auf Kurbelwellenzapfen aufdrehen. Druckscheibe d über Spindel schieben und Mutter h aufdrehen. Spindel mit Maulschlüssel SW 10 festhalten und Mutter zügig aufdrehen.
- Die Kurbelwellen der anderen RT-Baumuster bzw. der DKW-Hobby werden in gleicher Weise eingezogen. In der nachstehenden Übersicht ist durch Kreuze gekennzeichnet, welche Einzelteile für die verschiedenen RT-Baumuster und der DKW-Hobby zu verwenden sind.
- Bei der DKW-Hobby ist der Gabelkeil 0301-73201-00.1 zu verwenden.

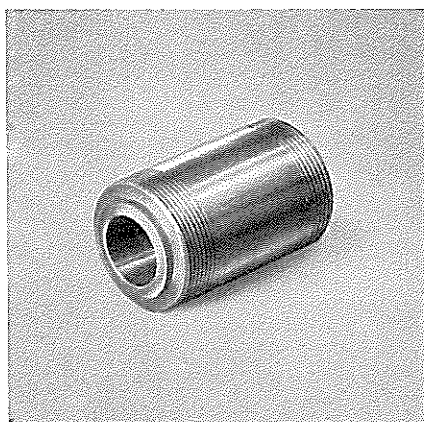
Einzelteile	Übersicht der zu verwendenden Einzelteile beim Einziehen der Kurbelwelle in die							
	antriebsseitigen Gehäusehälften				ankerseitigen (lichtmaschinen-seitigen) Gehäusehälften			
	DKW-Hobby	RT 125W	RT 125/2a 125/2 175 200/2	RT 200 250	DKW-Hobby	RT 125W	RT 125/2a 125/2 175 200/2	RT 200 250
a	x	x	x	x	x	x	x	x
b	x	x	x			x	x	
c						x	x	x
d		x	x	x	x	x	x	x
e				x	x			x
f			x				x	
g	x	x				x		
h	x	x	x	x	x	x	x	x
i	x	x	x	x	x	x	x	x
k			x					
l				x				
m					x			
n					x			

## Treibbüchse für Getriebe- Ringrillennlager

Typ: RT 125, 175, 200, 250,  
DKW-Hobby  
Teile-Nr.: 4699-71101-00.1

### VERWENDUNG :

Zum Aus- und Eintreiben der  
Ringrillennlager in die Gehäuse-  
hälften und zum Nachsetzen der  
Ringrillennlager in Verbindung  
mit Treibdorn 4805-71101-00.1

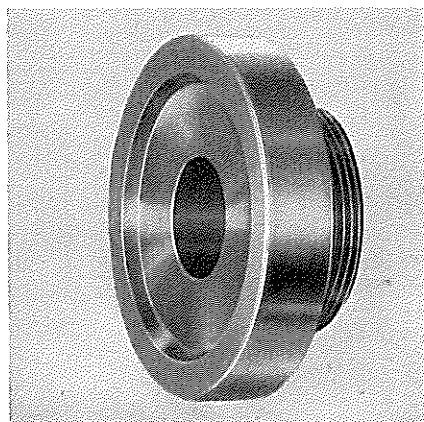


## Treibbüchse für Kurbel- wellen-Ringrillennlager

Typ: RT 125, 175, 200, 250,  
DKW-Hobby  
Teile-Nr.: 4705-71101-01.1

### VERWENDUNG :

Zum Aus- und Eintreiben der  
Ringrillennlager in die Gehäuse-  
hälften und zum Nachsetzen der  
Ringrillennlager in Verbindung  
mit Treibdorn 4805-71101-00.1

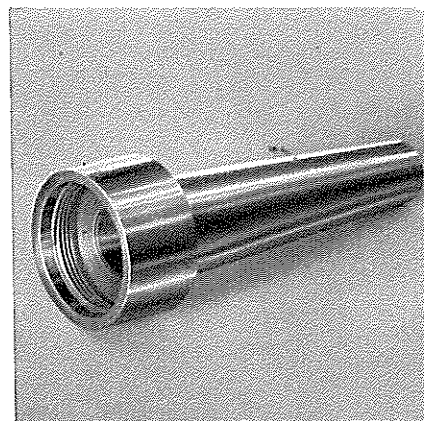


## Treibdorn

Typ: RT 125, 175, 200, 250,  
DKW-Hobby  
Teile-Nr.: 4805-71101-00.1

### VERWENDUNG :

Einsatz in Verbindung mit der  
Treibbüchse 4699-71101-00.1 bzw.  
4705-71101-00.1 zum Aus- und  
Eintreiben oder Nachsetzen der  
Getriebe- und Kurbelwellen-  
Ringrillennlager



## Zündeinstellehre Schieber- und Meßbohrsystem

Typ: **DKW-Hobby,**  
**RT 175, 200, 250**  
 DKW-Schnellaster  
 DKW-Schnellaster Typ 30  
 DKW-Meisterklasse  
 DKW-Universal  
 DKW-Sonderklasse  
 DKW-Sonderklasse-Universal

Teile-Nr.: **6003-72000-00.3**

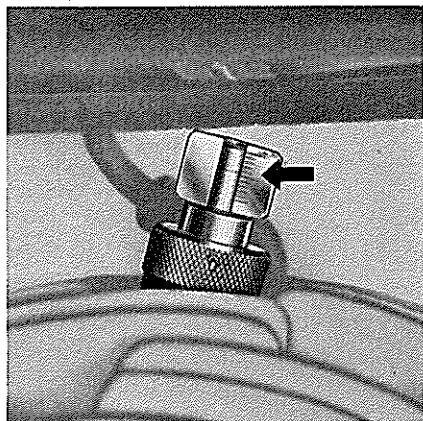
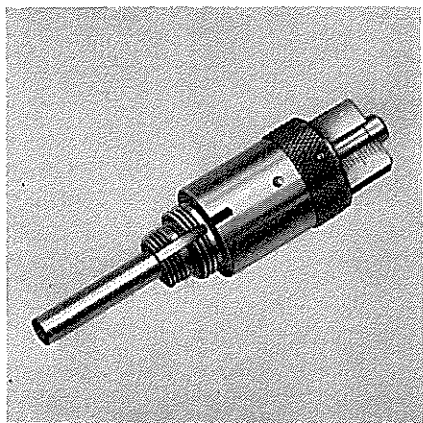
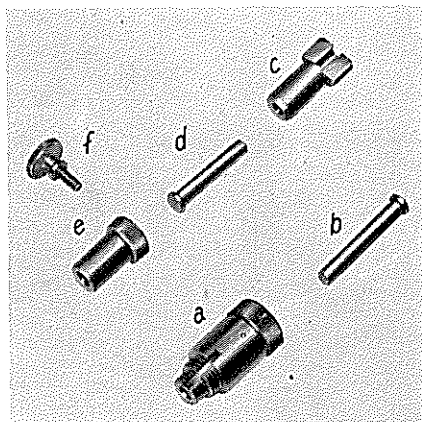
bestehend aus:

- a) Aufnahmekörper mit Druckfeder  
Teile-Nr.: 6003-72002-00.3
- b) Anschlagstift  
Teile-Nr.: 6003-72003-00.3
- c) Meßstiftaufnahme  
Teile-Nr.: 6003-72004-00.3
- d) Meßstift  
Teile-Nr.: 6003-72005-00.3
- e) Meßbohraufnahme  
Teile-Nr.: 6003-72006-00.3
- f) Feststellschraube für Meßbohr  
Teile-Nr.: 6003-72007-00.3

ANWENDUNG als Schiebersystem:

Lehre (Komplettierung der Teile a, b, c, d) an Stelle Kerze einschrauben.

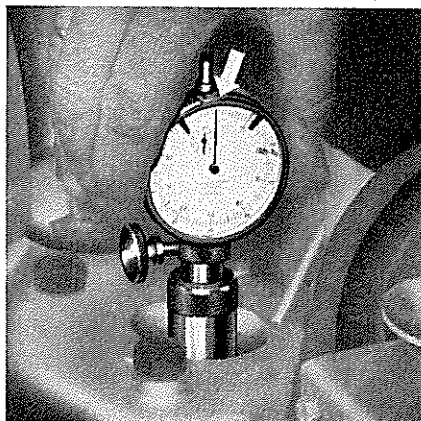
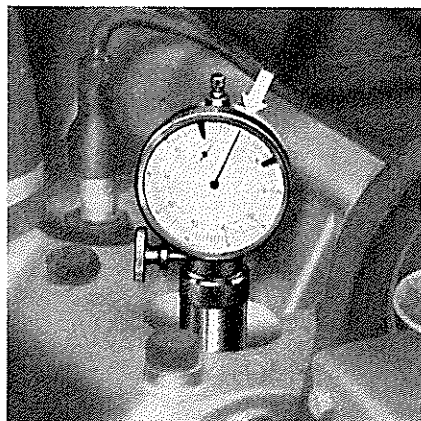
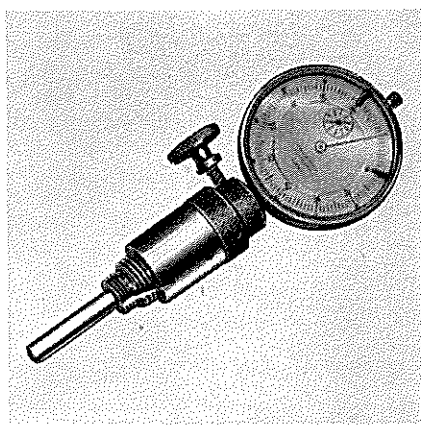
Kurbelwelle langsam durchdrehen (in Betriebsdrehrichtung). Im oberen Totpunktbereich schiebt der Kolben den Anschlagstift b und dieser zwangsläufig den Meßstift d nach oben. Er schlägt mit seinem Bund an der Meßstiftaufnahme c an. In dieser Stellung deckt sich die Ringmarkierung des Meßstiftes mit dem oberen Endteilstrich der auf der Meßstiftaufnahme aufgetragenen Millimeterskala. Der Meßstift nimmt die Meßstiftaufnahme mit, bis der Kolben den oberen Totpunkt erreicht hat. Infolge des Federdruckes bleibt die Meßstiftaufnahme selbsthemmend im Aufnahmekörper stehen. Kurbelwelle langsam weiterdrehen (wobei der Meßstift und der Anschlagstift infolge ihres Eigengewichts nach unten gleiten), bis bei der Aufwärtsbewegung des Kolbens der Meß-



stift wieder nach oben geschoben wird und seine Ringmarkierung sich mit dem Skalenwert deckt, der dem Zündzeitpunkt bei ausgeworfenen Fliehgewichten entspricht. (Unterbrecher hebt ab).

## ANWENDUNG als Meßuhrsystem:

Aufnahmekörper a mit eingeschobenem Anschlagstift b an Stelle Kerze einschrauben. Meßuhr in Meßuhraufnahme e einführen, bis der Taststift der Meßuhr etwa 7 mm aus der Meßuhraufnahme hervorsteht. Meßuhraufnahme e in den Aufnahmekörper a bis zum Anschlag einschieben. Kurbelwelle langsam drehen (in Betriebsdrehrichtung). Im oberen Totpunktbereich schiebt der Kolben den Anschlagstift nach oben. Der Taststift der Meßuhr wird ebenfalls nach oben gedrückt und schlägt an den Anschlagstift an, der mit seinem Bund die Meßuhraufnahme ebenfalls nach oben schiebt, bis der Kolben die obere Totpunktstellung erreicht hat. Infolge des Federdruckes bleibt die Meßuhraufnahme selbsthemmend im Aufnahmekörper stehen. Die Skala der Meßuhr ist in dieser Stellung so zu drehen, daß der große Zeiger den Nullpunkt überdeckt. Die Stellung des kleinen Zeigers der Meßuhr ist zu merken. Kurbelwelle langsam eine Umdrehung weiterdrehen (wobei der Anschlagstift infolge seines Eigengewichts und unterstützt durch die Federkraft des unter Spannung sitzenden Taststiftes der Meßuhr nach unten gleitet) bis bei der Aufwärtsbewegung des Kolbens der Taststift der Meßuhr wieder in diese eingeschoben wird und der kleine und große Zeiger auf den Skalenwerten stehen, die dem Zündzeitpunkt bei ausgeworfenen Fliehgewichten entsprechen. Es wird die Meßuhr Teile Nr.: 4601-72701-00.0 verwendet.



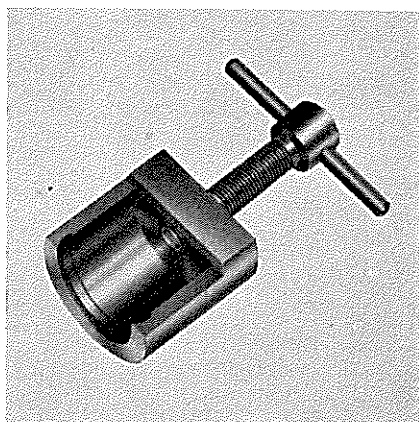
## Ausheber für Kupplung

Typ: RT 175, 200/2, 250/2

Teile-Nr.: 4505-71200-00.1

### VERWENDUNG:

Zum Ausheben der Kupplung bei der Prüfung des Kupplungstellers auf planparallele Lage zur Kupplungstrommel.



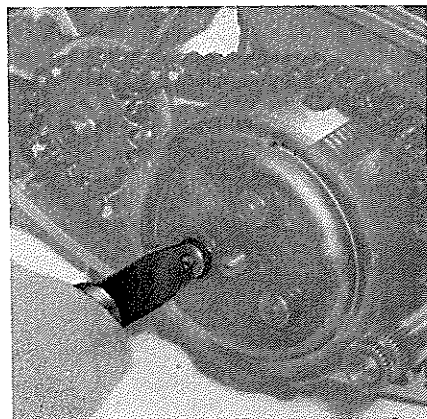
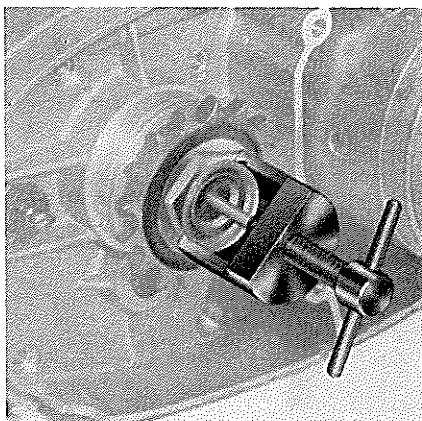
## Zapfenschlüssel für Schlitzmuttern der Kupplungstiftschrauben

Typ: RT 175, 200/2, 250/2

Teile-Nr.: 4895-74301-00.1

### VERWENDUNG:

Zum Lösen und Festziehen der Schlitzmutter der Kupplungstiftschrauben und zum Einstellen des Kupplungstellers auf planparallele Lage zur Kupplungstrommel. Zum Ausheben der Kupplung wird der Ausheber für Kupplung 4505-71200-00.1 verwendet.



## Spreize für Sprengring auf Getriebewelle

Typ: **DKW-Hobby**

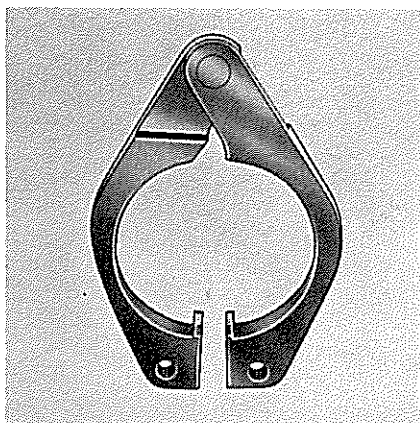
Teile-Nr.: 0301-73801-00.1

Typ: **RT 175, 200/2, 250/1, 250/2**

Teile-Nr.: 4805-73801-00.1

### VERWENDUNG:

Zum Abnehmen und Aufsetzen des auf der Getriebewelle sitzenden Sprengringes in Verbindung mit einer normalen Seegeringzange.



## Halter für Arretierkugel (Schaltautomat)

Typ: **RT 175, 200/2, 250/1, 250/2**

Teile-Nr.: 4895-71401-00.1

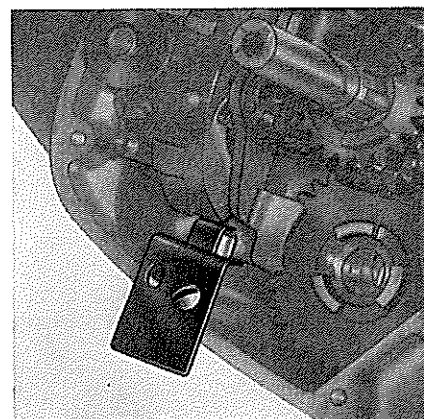
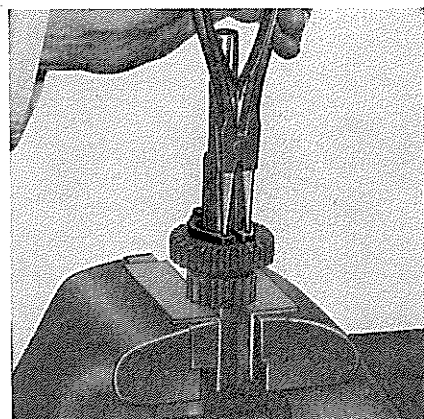
### VERWENDUNG:

Zum Festhalten der Arretierkugel beim Aus- und Einbau des Schaltautomaten.

### ANWENDUNG:

Vor Ausbau des Schaltautomaten ist dieser so zu drehen, daß sich die Arretierkugel zwischen den Rasten befindet (also nicht einrastet). Der Halter ist dann einzudrücken und mit einer Schraube zu befestigen.

Beim Einbau des Schaltautomaten ist vorerst die Arretierkugel mit dem Halter gegen Wegspringen zu sichern. Der Anbau des Halters bei ausgebauter Arretierkugel läßt sich ohne Schwierigkeiten durchführen.



## Drehdorn für Anker

Typ: RT 125, 175, 200, 250

Teile-Nr.: 4601-72100-10.3

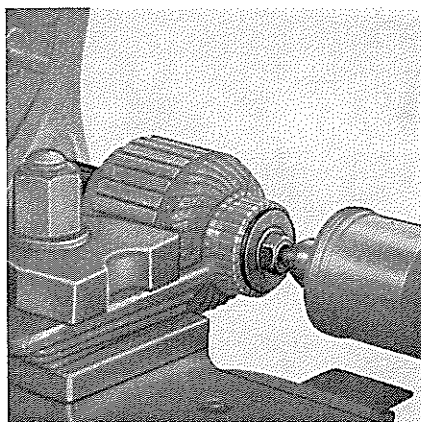
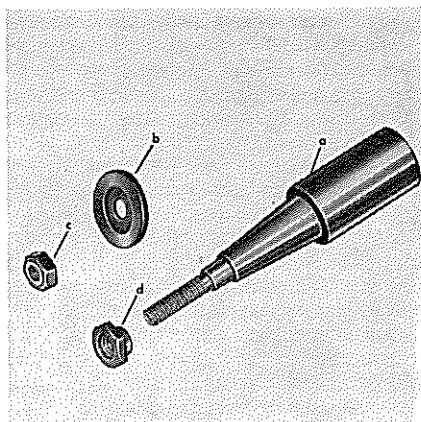
bestehend aus:

a) Dorn Teile-Nr.: 4601-72102-00.3

b) Scheibe  
Teile-Nr.: 4601-72103-00.3

c) Mutter M 8, SW 14  
Teile-Nr.: 4601-72104-00.3  
RT 125, 200, 250 (außer RT 200/2  
und 250/2)

d) Bundmutter M 8, SW 17  
Teile-Nr.: 4601-72105-00.3  
RT 175, 200/2, 250/2



### VERWENDUNG :

Zum Aufspannen der Anker beim Überdrehen der Kollektoren. Der Drehdorn ist beiderseitig mit Zentrierbohrungen versehen, so daß er zwischen zwei Spitzen aufgenommen werden kann.



## Zapfenschlüssel für Ringmuttern der Telegabel-Gleitrohre

Typ: RT 125, 175

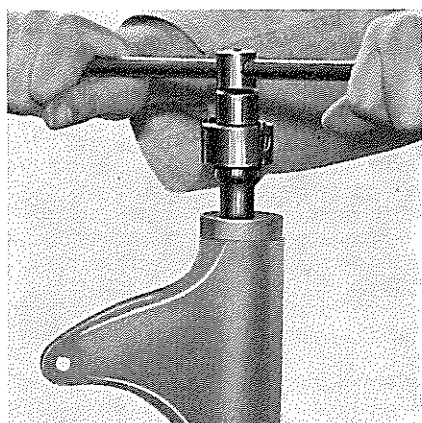
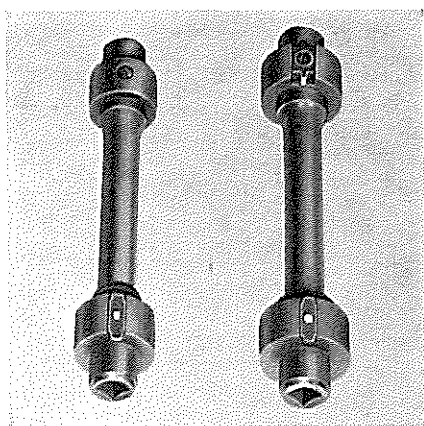
Teile-Nr.: 4601-73600-00.2

Nennmaß 36 und 40

Typ: RT 200, 250

Teile-Nr.: 4701-73600-00.2

Nennmaß 43 und 45



### VERWENDUNG :

Zum Lösen und Festziehen der  
Ringmutter der Telegabel-Gleit-  
rohre.

## Abzieher für Schwungrad-Licht- Magnetzünder

Typ: **DKW-Hobby**

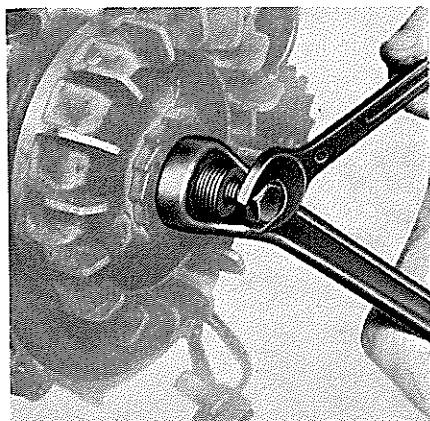
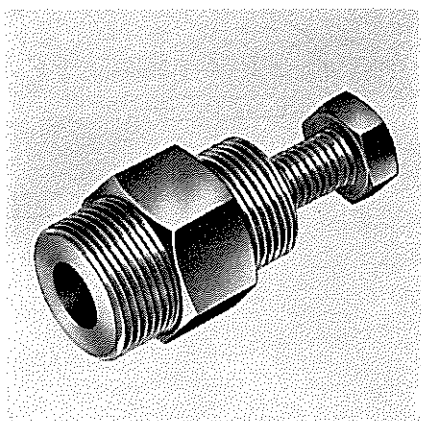
Teile-Nr.: **0301-71700-00.3**

Abziehgewinde M 24×1,5  
und M 22×1,5

### VERWENDUNG :

Zum Abziehen des Schwungrad-Licht-Magnetzünders von der Kurbelwelle.

Mit dem Abzieher können die Licht- bzw. Magnetzündanlagen nahezu sämtlicher Mopeds abgezogen werden.



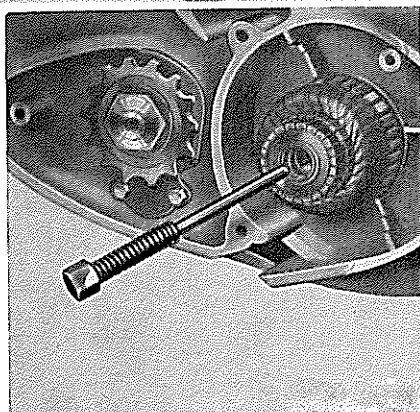
## Abdrückschrauben für Anker

Typ: **RT 125, 175, 200, 250**

Teile-Nr.: **4601-71701-00.3**

### VERWENDUNG :

Zum Abdrücken des Ankers von der Kurbelwelle



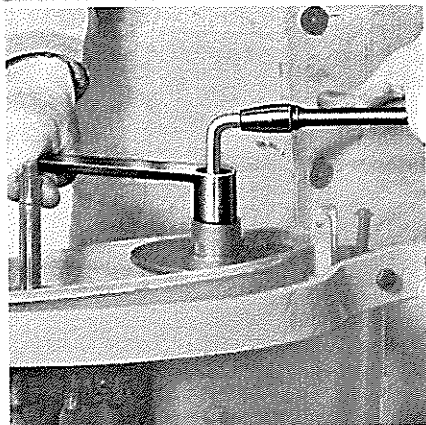
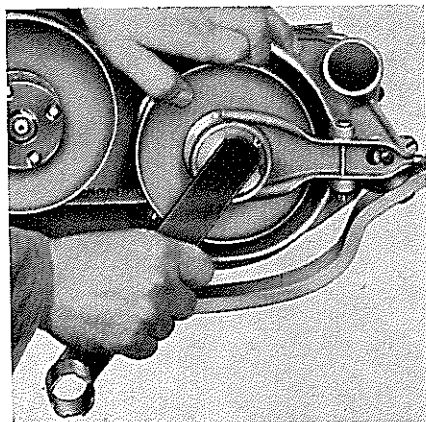
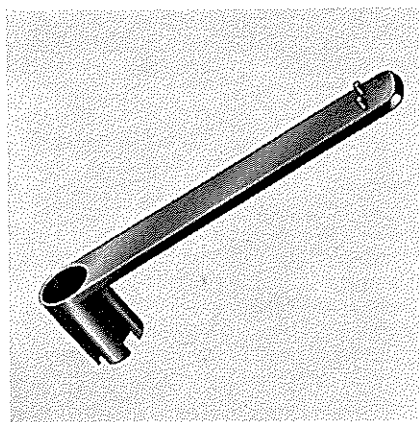
## Zapfenschlüssel für Ausrück- lager und Gegenhalter für Keilriemenscheibe auf der Kurbelwelle

Typ: DKW-Hobby

Teile-Nr.: 0301-71301-00.1

### VERWENDUNG:

- a) Zum Lösen und Festziehen  
des Ausrücklagers.
- b) Zum Gegenhalten der Keilrie-  
menscheibe beim Lösen und  
Festziehen der Mutter auf der  
Kurbelwelle mit Inbusschlüssel  
SW 10



## Spanner für Druckfeder der Keilriemenscheibe

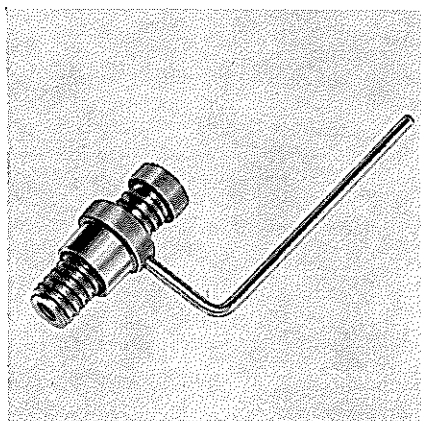
Typ: **DKW-Hobby**

Teile-Nr. 0301-74900-00.1

bestehend aus

a) Spindel  
Teile-Nr.: 0301-74902-00.1

b) Mutter  
Teile-Nr.: 0301-74903-00.2



### VERWENDUNG:

Zum Spannen der auf der Keilriemenscheibe der Getriebewelle sitzenden Druckfeder beim Aus- und Einbau der Sicherungsscheiben (Bz-Scheiben)

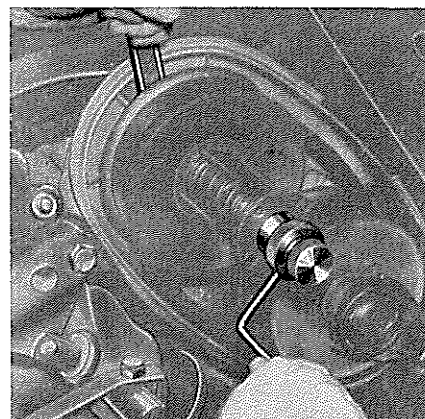
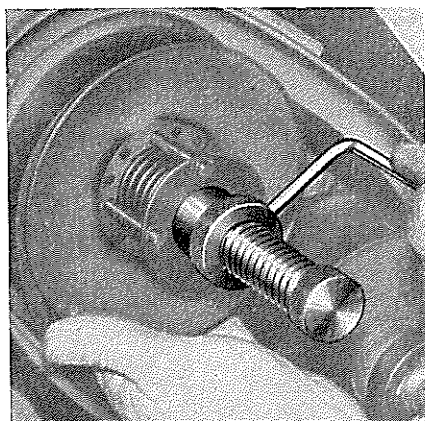
### ANWENDUNG:

#### Ausbau der Sicherungsscheiben

Spindel a an Stelle Sechskantmutter (SW 19) auf Antriebswelle aufschrauben. Mutter b gegen Führungsscheibe drehen, bis Anschlägscheiben frei werden. Dabei innere Keilriemenscheibe festhalten oder durch Hinterlegen eines Hebels das Wandern der inneren Keilriemenscheibe verhindern. (Die Riemenscheibe darf dabei nicht verformt werden, da diese genau ausgerichtet und ausgewuchtet ist.) Sicherungsscheiben mit kleinem Schraubenzieher abdrücken. Mutter b zurückdrehen und Spindel a abschrauben.

#### Einbau der Sicherungsscheiben

Der Einbau erfolgt analog in gleicher Folge wie der Ausbau.



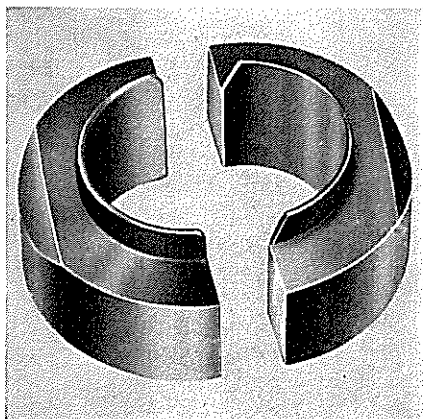
## Gleitschalen für Ringdichtung NM 17

Typ: **DKW-Hobby**

Teile-Nr.: 0301-73500-00.1

bestehend aus

- a) Schale ohne Abschrägung  
Teile-Nr.: 0301-73502-00.1
- b) Schale mit Abschrägung  
Teile-Nr.: 0301-73503-00.1

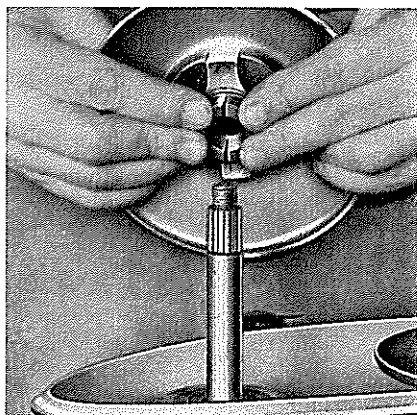


### ANWENDUNG:

Zum Schutze der Ringdichtung beim Aufschieben der inneren Keilriemenscheibe auf die Getriebewelle

### VERWENDUNG:

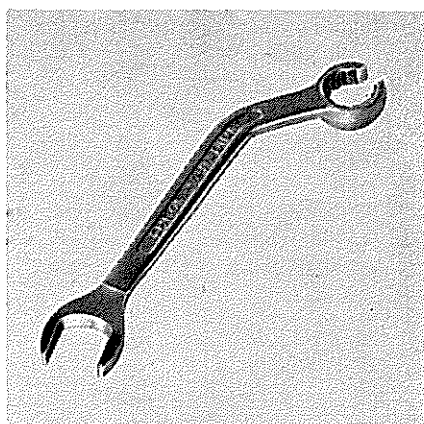
Gleitschale a und anschließend Gleitschale b in Ringdichtung der Keilriemenscheibe einführen. Riemenscheibe auf Getriebewelle aufschieben, bis Sprengringnut 15 mm von Ringdichtung überdeckt ist. Bei Zurückziehen der Riemenscheibe um etwa 5 mm lösen sich die Gleitschalen von selbst aus der Ringdichtung.



## Gabel-Ringschlüssel SW 19 und 17 gekröpft

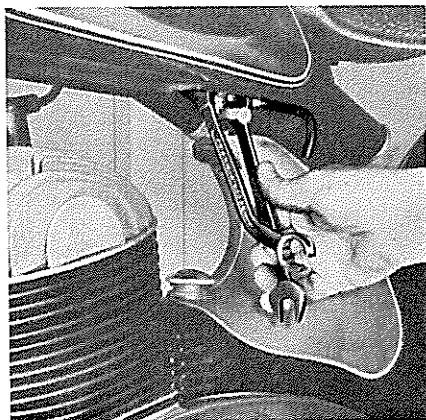
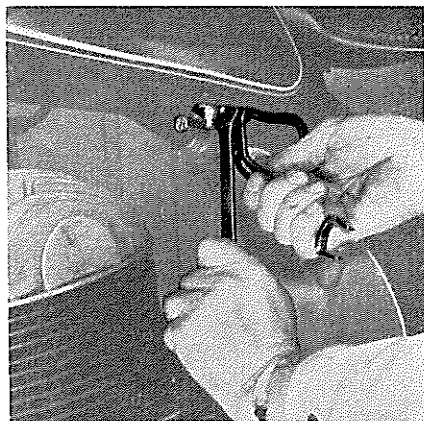
Typ: RT 175, 200/2, 250/2

Teile-Nr.: 4505-73101-00.1



### VERWENDUNG:

Zum Lösen und Festziehen der Überwurfmutter des Kraftstoffhahnes.



## Werkzeuge, die nicht auf den Werkzeuhtafeln M und M I enthalten sind

Lfd. Nr.	Teile-Bezeichnung	Teile-Nr.	Seite
1	Einspannvorrichtung für Motoraggregat	4701-75200-01.1	M 42
2	Elektrisches Heizband für Kolben Nennmaß 50 bis 65	4601-73901.10.1	M 43
3	Elektrisches Heizband für Kolben Nennmaß 60 bis 73	4701-73901.10.1	M 43
4	Klemmzange für elektrische Heizbänder	4601-74001-10.1	M 43
5	Wärmehaube für Kolben Nennmaß 52	4699-73901-00.1	M 44
6	Wärmehaube für Kolben Nennmaß 62	4705-73901-00.1	M 44
7	Wärmehaube für Kolben Nennmaß 70	4805-73901-00.1	M 44
8	Zange für Verdichtungsringe	4701-73801-00.1	M 44
9	Hakenschlüssel für Auspuffrohr-Oberwurfmutter	4601-74101-00.2	M 45
10	Spanner für Verdichtungsringe Nennmaß 45	0301-74200-00.1	M 46
11	Spanner für Verdichtungsringe Nennmaß 52	4601-74200-01.1	M 46
12	Spanner für Verdichtungsringe Nennmaß 62	4701-74200-00.1	M 46
13	Spanner für Verdichtungsringe Nennmaß 66	4795-74200-00.1	M 46
14	Spanner für Verdichtungsringe Nennmaß 70	4805-74200-00.1	M 46
15	Lehring Nennmaß 12	4601-72501-00.0	M 47
16	Lehring Nennmaß 15	1817-72501-00.0	M 47
17	Lehring Nennmaß 18	2017-72501-00.0	M 47
18	Lehring Nennmaß 20	4895-72501-00.0	M 47
19	Lehring Nennmaß 45	0301-72501-00.0	M 48
20	Lehring Nennmaß 52	4699-72501-00.0	M 48
21	Lehring Nennmaß 62	4701-72501-00.0	M 48
22	Lehring Nennmaß 66	4795-72501-00.0	M 48
23	Lehring Nennmaß 70	4805-72501-00.0	M 48
24	Meßuhr, Meßweg 3 mm, Teilung 1/100	1817-72701-00.0	M 49
25	Meßuhr, Meßweg 10 mm, Teilung 1/100	4601-72701-00.0	M 49
26	Innenmeßgerät Nennmaß 12 bis 20	1817-72600-00.0	M 50
27	Innenmeßgerät Nennmaß 50 bis 100	4601-72600-00.0	M 50
28	Meßvorrichtung für Rohren	4601-74700-00.2	M 51
29	Spurlehre für Laufräder	4601-74400-00.2	M 51
30	Prüflampe 6 Volt	1817-73701-00.3	M 52
31	Montagebrett für Motor	4601-75201-00.1	M 52
32	Schmierhexe für Bowdenzug	4601-75901-00.2	M 53
33	Gewindebohrer für Zündkerzenbohrungen	4601-76501-00.3	M 53
34	DKW-Meßboy	4601-76300-00.3	M 54
35	DKW-Universal-Elektroprüfgerät	4601-76200-00.3	M 54
36	DKW-Meßknirps	0301-76301-00.3	M 55
37	Kraftstoffverbrauchs-Meßgerät DKW-Unifox Mot.	4601-72800-00.1	M 56
38	Säulenprisma, zur Prüfung der Pleuel	4705-70501-00.1	M 57
39	DKW-Universal-Montagebock für DKW-Motorrad-Werkstätten		M 59
40	Dichtpfropfen für Zündkerzen-Gewindebohrungen	1817-76701-00.1	M 58

## Einspannvorrichtung für Motoraggregat

Typ: RT 125/200/250

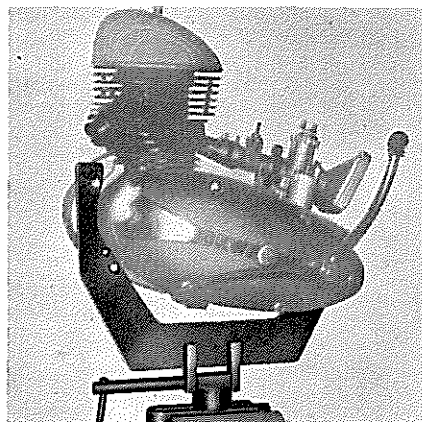
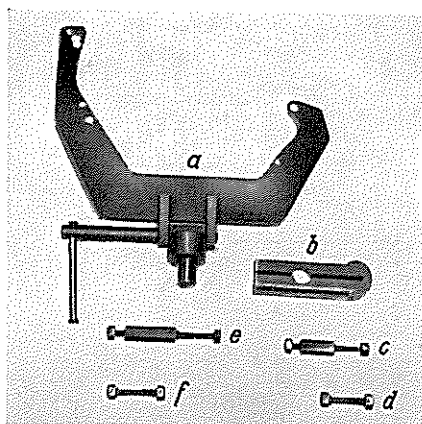
Teile-Nr.: 4701-75200-01.1

bestehend aus:

- a) Formplatte mit Gelenkstück u.  
Knebelschraube  
Teile-Nr.: 4701-75202-01.1
- b) Spannpratze  
Teile-Nr.: 4701-75203-00.1
- c) Abstandsbolzen M 8/M 6 SW 17  
mit Mutter M 8 und M 6  
Teile-Nr.: 4701-75204-00.1
- d) Sechskantschraube M 6 SW 17  
mit Muttern  
Teile-Nr.: 4701-75205-00.1
- e) Abstandsbolzen M 8 SW 17 mit  
2 Muttern M 8  
Teile-Nr.: 4701-75206-00.1
- f) Sechskantschraube M 8 SW 17  
mit Mutter  
Teile-Nr.: 4701-75207-00.1

### VERWENDUNG :

Zum Einspannen des Motoraggregates beim Zerlegen und Zusammensetzen. Die Einzelteile c und d werden für den Typ RT 125 und die Einzelteile e und f für die Typen RT 200/250 benötigt.





## Elektrisches Heizband 220 V mit Geräte-Steckdose

Typ: RT 125, 200

Teile-Nr.: 4601-73901-10.1

Nennmaß 50 bis 65

150 Watt

Typ: RT 200/250

Teile-Nr.: 4701-73901-10.1

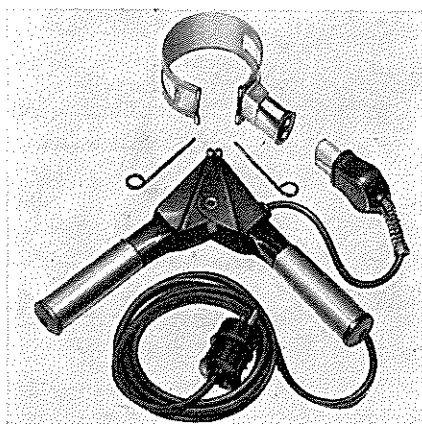
Nennmaß 60 bis 73

180 Watt

### VERWENDUNG:

In Verbindung mit Klemmzange 4601-74001-01.1 zum Temperieren der Kolben vor Aus- bzw. Einbau der Kolbenbolzen.

Kolben hat richtige Temperatur, wenn Ölfilm auf dem Kolben versprüht.



## Klemmzange für elektrische Heizbänder

mit Gummikabel und Geräte-  
Netzstecker

Typ: **alle DKW-Motorräder**

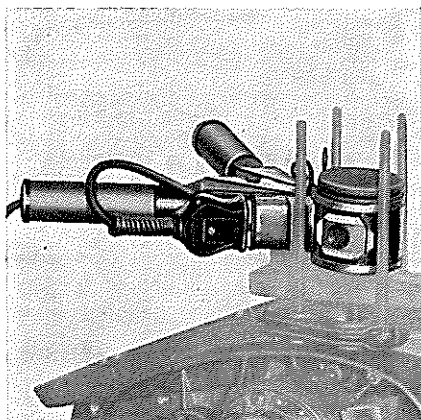
*alle DKW-Wagen*

Teile-Nr.: 4601-74001-10.1

### VERWENDUNG:

In Verbindung mit einem elektr. Heizband zum Temperieren des Kolbens vor Aus- bzw. Einbau der Kolbenbolzen.

Die Zange klemmt das elektr. Heizband selbständig um den Kolben.



## Wärmehaube für Kolben

Typ: RT 125

Teile-Nr.: 4699-73901-00.1

Nennmaß 52

Typ: RT 200

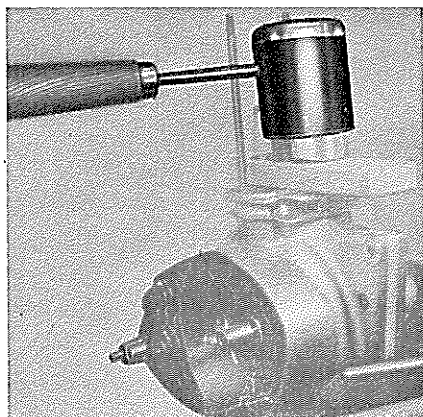
Teile-Nr.: 4705-73901-00.1

Nennmaß 62

Typ: RT 250

Teile-Nr.: 4805-73901-00.1

Nennmaß 70



### VERWENDUNG:

Zum Temperieren der Kolben vor Aus- bzw. Einbau der Kolbenbolzen.

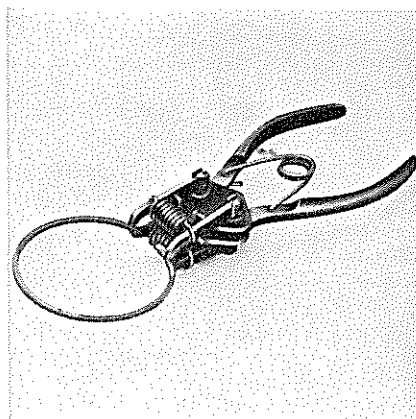
Kolben hat richtige Temperatur, wenn Ölfilm auf dem Kolben versprüht.

## Zange für Verdichtungsringe

Typ: DKW-Hobby  
alle DKW-Motorräder  
alle DKW-Wagen

Teile-Nr.: 4701-73801-00.1

Nennmaß 50 bis 80



### VERWENDUNG:

Zum Abnehmen und Auflegen der Verdichtungsringe.

## Hakenschlüssel

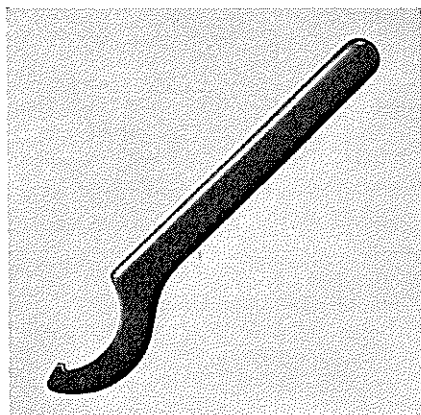
Typ: RT 125/200/250

Teile-Nr.: 4601-74101-00.2

Schlüsselweite 52/55

### VERWENDUNG:

Zum Lösen und Festziehen der  
Auspuffrohr-Überwurfmutter.



## Spanner für Verdichtungsringe

Typ: **DKW-Hobby**

Teile-Nr.: **0301-74200-00.1**

Nennmaß 45

Typ: **RT 125**

Teile-Nr.: **4601-74200-01.1**

Nennmaß 52

Typ: **RT 175, 200, 200/1**

Teile-Nr.: **4701-74200-00.1**

Nennmaß 62

Typ: **RT 200/2**

Teile-Nr.: **4795-74200-00.1**

Nennmaß 66

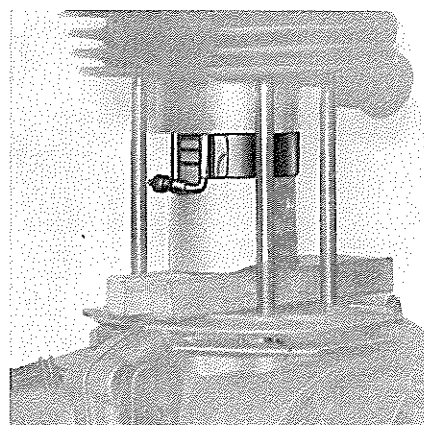
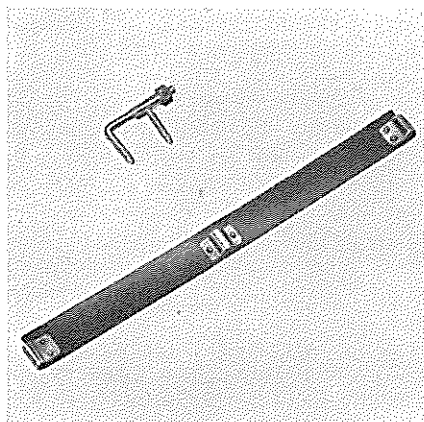
Typ: **RT 250**

Teile-Nr.: **4805-74200-00.1**

Nennmaß 70

### VERWENDUNG:

Zum Spannen der Verdichtungs-  
ringe vor Aufsetzen des Zylinders.



## Lehrring

Typ: **RT 125, DKW-Hobby**

Teile-Nr.: **4601-72501-00.0**

Nennmaß 12

Typ: **RT 200, 200/1, 250, 250/1**

*DKW-Schnellaster  
DKW-Meisterklasse  
DKW-Universal  
mit 3-Gang-Getriebe*

Teile-Nr.: **1817-72501-00.0**

Nennmaß 15

Typ: **RT 175, 200/2**

*DKW-Schnellaster  
DKW-Meisterklasse  
DKW-Universal  
mit 4-Gang-Getriebe  
DKW-Sonderklasse  
DKW-Sonderklasse-Universal*

Teile-Nr.: **2017-72501-00.0**

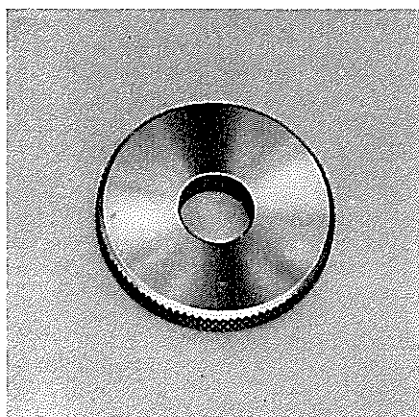
Nennmaß 18

Typ: **RT 250/2**

*DKW-Schnellaster Typ 30*

Teile-Nr.: **4895-73501-00.0**

Nennmaß 20



### VERWENDUNG:

Zum Einstellen einer Meßuhr mit  
Innenmeßgerät 1817-72601-00.0  
vor Ausmessen der Pleuelbüch-  
senbohrungen.

## Lehrring

Typ: **DKW-Hobby**

Teile-Nr.: **0301-72501-00.0**

Nennmaß 45

Typ: **RT 125**

Teile-Nr.: **4699-72501-00.0**

Nennmaß 52

Typ: **RT 175, 200, 200/1**

Teile-Nr.: **4701-72501-00.0**

Nennmaß 62

Typ: **RT 200/2**

Teile-Nr.: **4795-72501-00.1**

Nennmaß 66

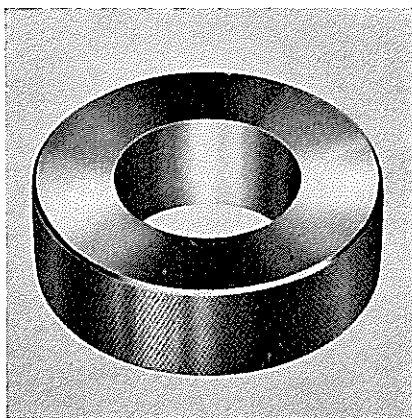
Typ: **RT 250**

*DKW-Sonderklasse*

*DKW-Sonderklasse-Universal*

Teile-Nr.: **4805-72501-00.0**

Nennmaß 70



### VERWENDUNG:

Zum Einstellen einer Meßuhr mit  
Innenmeßgerät 4601-72601-00.0  
vor Ausmessen der Zylinder-  
bohrungen.

## Meßuhr

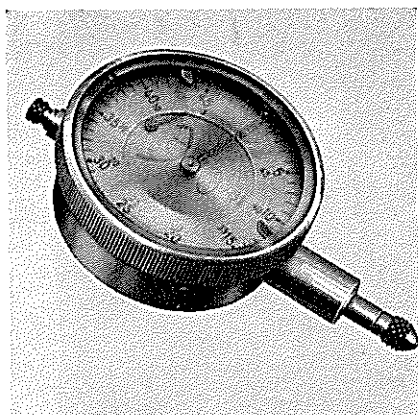
Teile-Nr.: 1817-72701-00.0

Meßweg 3 mm

Teilung 1/100

### VERWENDUNG:

In Verbindung mit einem Innenmeßgerät oder mit einer Meßuhrhalterung zum Ausmessen von Bohrungen bzw. zur Prüfung von Wellen auf Schlag und zum Prüfen von Planflächen.



## Meßuhr

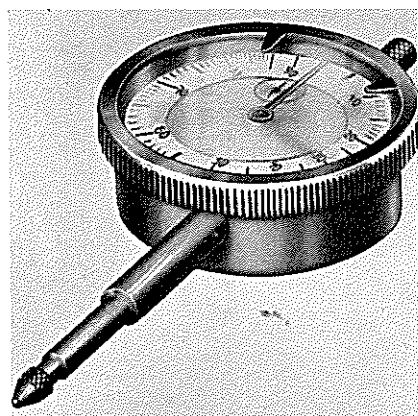
Teile-Nr.: 4601-72701-00.0

Meßweg 10 mm

Teilung 1/100

### VERWENDUNG:

In Verbindung mit einem Innenmeßgerät oder mit einer Meßuhrhalterung zum Ausmessen von Bohrungen bzw. zur Prüfung von Wellen auf Schlag und zum Prüfen von Planflächen.



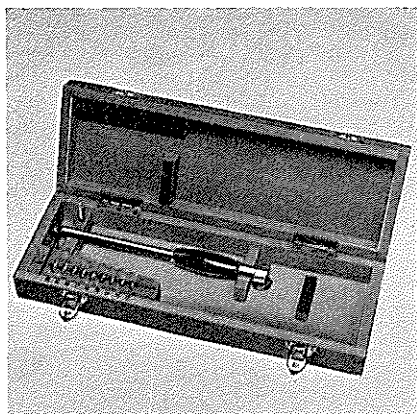
## Innenmeßgerät

Teile-Nr.: 1817-72600-00.0

Nennmaß 12 bis 20

### VERWENDUNG:

In Verbindung mit einer Meßuhr und Lehringen der Nennmaße 12 bis 20 zum Ausmessen von Bohrungen.



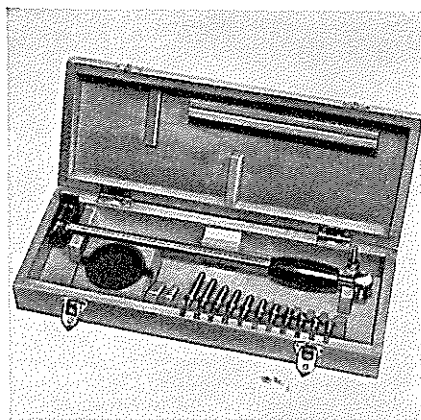
## Innenmeßgerät

Teile-Nr.: 4601-72600-00.0

Nennmaß 50 bis 100

### VERWENDUNG:

In Verbindung mit einer Meßuhr und Lehringen der Nennmaße 50 bis 100 zum Ausmessen von Bohrungen.





## Spurlehre für Laufräder

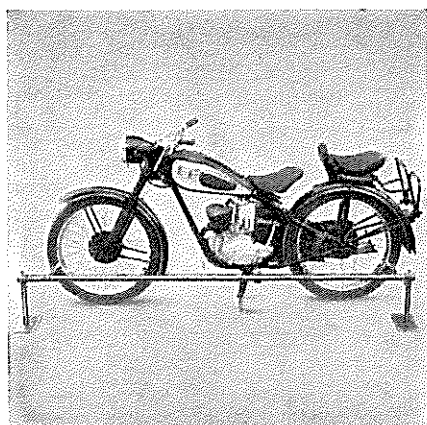
Typ: DKW-Hobby,

RT 125, 200/250

Teile-Nr.: 4601-74400-00.2

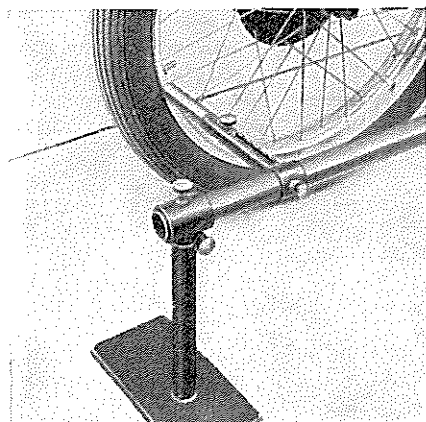
bestehend aus:

- a) Ständer mit Halterung für Fluchtrohr (2 Stück)  
Teile-Nr.: 4601-74402-00.2
- b) Fluchtrohr  
Teile-Nr.: 4601-74403-00.2
- c) Meßarm graduert, mit Kordelschrauben (4 Stück)  
Teile-Nr.: 4601-74404-00.2
- d) Meßschieber mit Kordelschrauben (4 Stück)  
Teile-Nr.: 4601-74405-00.2



### VERWENDUNG:

Zur Prüfung der Spur der Laufräder.



## Meßvorrichtung für Rahmen

Typ: RT 125, 200/250

Teile-Nr.: 4601-74700-00.2

### VERWENDUNG:

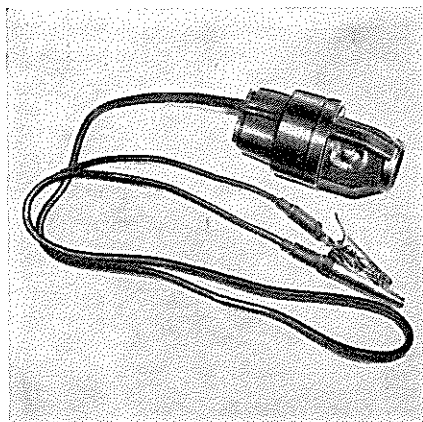
Zur Prüfung unfallbeschädigter Rahmen. Zum Zwecke der Selbstanfertigung übersenden wir auf Verlangen auch kostenlos die Fertigungszeichnung. Die Konstruktion erfordert nur Dreh-, Bohr- und Schraubstockarbeiten.

## Prüflampe 6 V

Typ: **DKW-Hobby**  
alle **DKW-Motorräder**  
alle **DKW-Wagen**  
Teile-Nr.: 1817-73701-00.3

### VERWENDUNG:

Zur Prüfung der Unterbrecherkontakte auf Schließen beim Einstellen der Zündung und für andere Prüfzwecke.

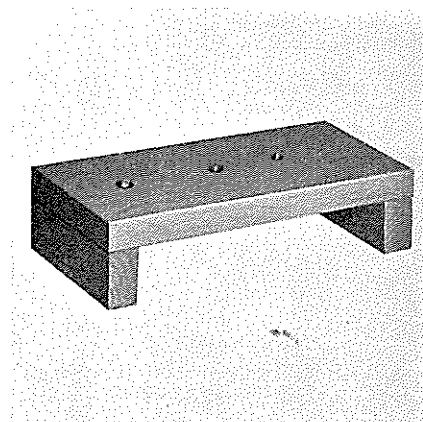


## Montagebrett für Motor

Typ: **RT 125, 200/250**  
Teile-Nr.: 4601-75201-00.1

### VERWENDUNG:

Zum Auflegen des Motoraggregates beim Zerlegen und Zusammensetzen.



## Schmierhexe für Bowdenzug

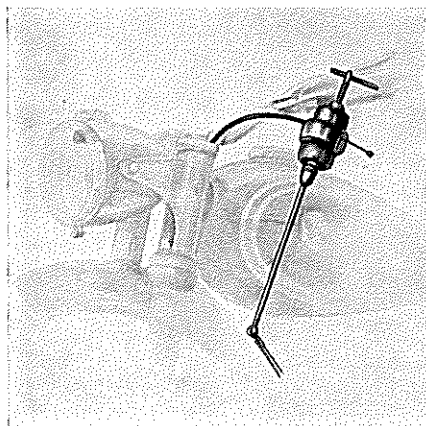
Typ: DKW-Hobby

RT 125, 200/250

Teile-Nr.: 4601-75901-00.2

### VERWENDUNG:

Zum Abschmieren der Bowdenzüge.



## Gewindebohrer für Zündkerzenbohrungen

Typ: DKW-Hobby

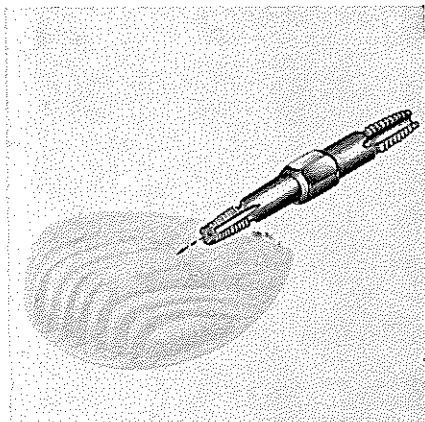
alle DKW-Motorräder  
alle DKW-Wagen

Teile-Nr.: 4601-76501-00.3

M 14x1,25 und M 18x1,5

### VERWENDUNG:

Zum Nachschneiden beschädigter Zündkerzengewinde.



## DKW-Meßknirps

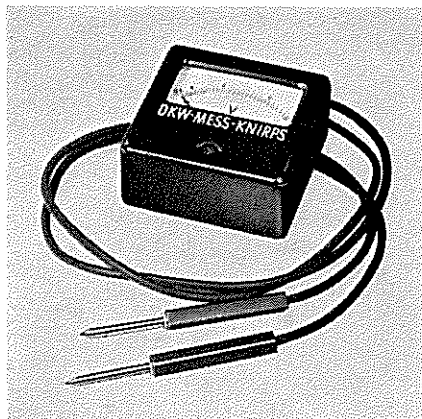
Typ: **DKW-Hobby**

Teile-Nr.: **0301-76301-00.3**

### VERWENDUNG:

Zur Durchführung von Spannungsmessungen bei eingeschaltetem Lichtstromkreis.

Das Gerät kann nur bei Wechselstromanlagen verwendet werden. Der Meßbereich beträgt 0 bis 10 Volt.

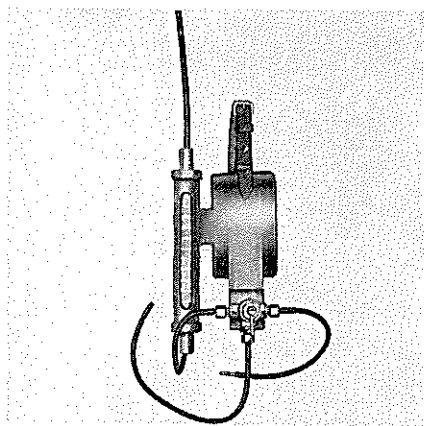


## Kraftstoff-Verbrauchs-Meß- gerät DKW-Unifex Mot.

Typ: DKW-Hobby,

RT 125, 200, 250

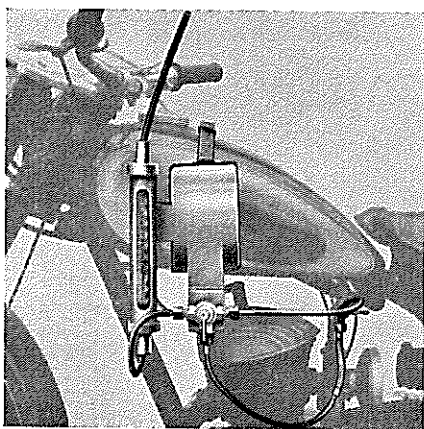
Teile-Nr.: 4601-72800-00.1



### VERWENDUNG :

Zur Ermittlung des Kraftstoffver-  
brauches.

Die Verbrauchsermittlung kann  
für jede Geschwindigkeit auf ab-  
gesteckter Wegstrecke durchge-  
führt werden.



## Säulen-Prisma

Typ: **DKW-Hobby,**  
**RT 125, 175, 200, 250**  
 Teile-Nr.: **4705-70501-00.1**

### VERWENDUNG:

Zur Prüfung der Pleuel auf Verwinklung und Verdrehung bei eingebautem Kolben und abgenommenen Verdichtungsringen.

### ANWENDUNG:

Das Säulen-Prisma wird so auf den Gehäuseflansch aufgelegt, daß die mittlere Säule eine Stirnseite des Kolbenbolzens verdeckt. Anschließend wird der Kolben an eine der beiden seitlichen Säulen (entsprechend dem jeweiligen Kolben-Durchmesser) angelegt.

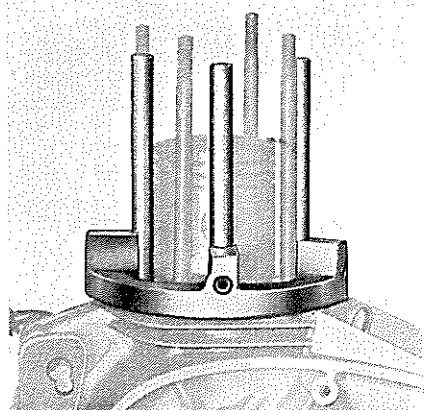
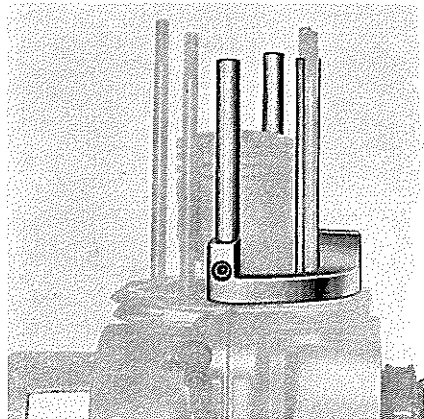
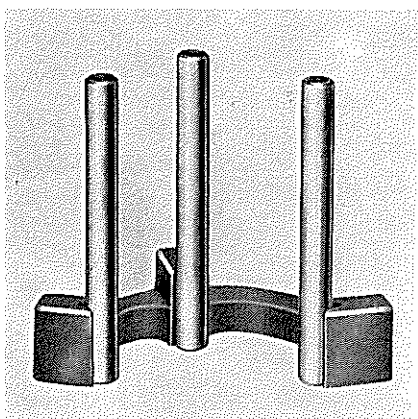
Die Bohrung der Pleuelbüchse verläuft dann in jeder Kurbelwellen-Stellung parallel zur Kurbelwelle, wenn der zwischen der mittleren Säule und dem Kolbenenschaft beobachtete Lichtspalt, der sich infolge der Balligkeit des Kolbens keilförmig nach oben erweitert, in jeder Kurbelwellen-Stellung die gleiche Keilförmigkeit besitzt. Die Vergleichsprüfung hat daher in drei Kurbelwellen-Stellungen,

oberer Totpunkt,  
 um 90 Grad gedreht und  
 unterer Totpunkt,

zu erfolgen.

Bei den Motorradtypen RT 125, 175, 200 und 250, kann eine Doppelkontrolle vorgenommen werden, indem das Säulenprisma um 180 Grad versetzt auf der gegenüberliegenden Seite des Kolbens angelegt und die Vergleichsprüfung wiederholt wird.

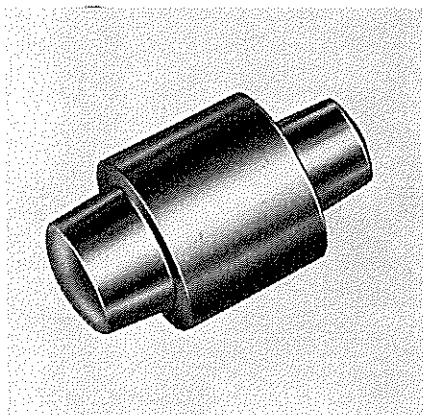
Zum Nachrichten der Pleuel ist die Richtgabel für Pleuel 4701-70700-00.1 zu verwenden.



## Dichtpfropfen für Zündkerzen-Gewinde- bohrungen

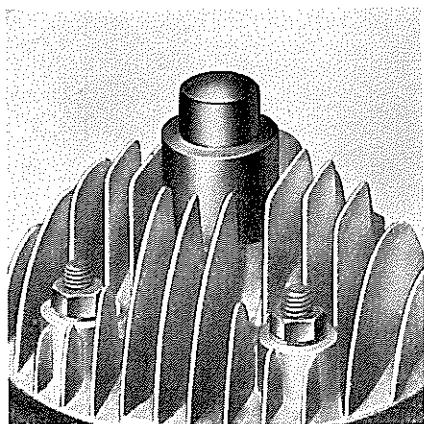
Typ: DKW-Hobby,  
RT 125, 175, 200, 250

Teile-Nr.: 1817-76701-00.1



### VERWENDUNG:

Der Pfropfen wird an Stelle der Zündkerze in die Gewindebohrung eingedreht, um zu verhindern, daß Fremdkörper in den Verbrennungsraum gelangen.



## DKW-Universal-Montagebock für DKW-Motorrad-Werkstätten

Typ: DKW-Hobby,  
RT 125, 175, 200, 250

### VERWENDUNG:

Der DKW-Universal-Montagebock in der Komplettierung für

DKW-Motorrad-Werkstätten dient zur Aufnahme der DKW-Hobby und der DKW-Motorräder aller Typen, sowie zur Aufnahme der Motoraggregate dieser Fahrzeuge, bei der Durchführung von Instandsetzungen.

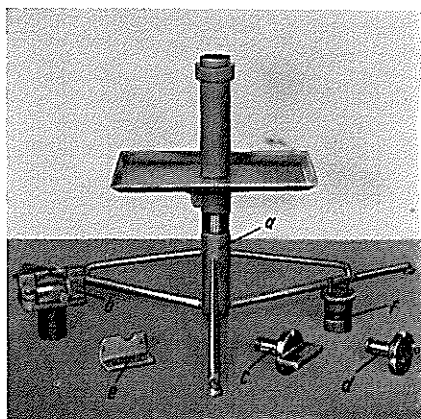
Die Aufspannvorrichtungen (Zubehöreinheit) sind so ausgebildet, daß bei der Aufnahme kompl. Fahrzeuge an allen Fahrzeugteilen ohne Behinderung gearbeitet werden kann und somit die Fahrzeuge völlig — d. h. bis auf die nackten Rahmen — zerlegt und zusammengesetzt werden können. Ein Umspannen der Rahmen im Verlaufe der Instandsetzungsarbeiten ist nicht vorzunehmen.

Beim Zerlegen und Zusammensetzen von Motoraggregaten ist ebenfalls nur ein einmaliges Aufspannen erforderlich. Ein Gehäuse teil verbleibt bis zur restlosen Zerlegung auf der jeweiligen Aufspannvorrichtung.

Der DKW-Universal-Montagebock für DKW-Werkstätten setzt sich aus zwei Einheiten zusammen:

1. Grundeinheit für DKW-Motorrad-Werkstätten bzw. DKW-Wagen- und Motorrad-Werkstätten, bestehend aus:

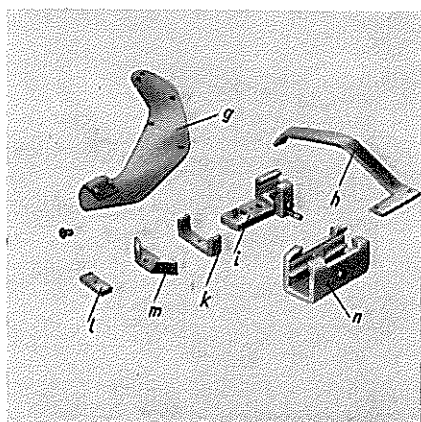
- a) Rohrgestell  
Teile-Nr.: 2017-75200-00.0
- b) Aufnahmekopf I  
Teile-Nr. 6318-75200-00.0
- c) Aufnahmeflansch Ia  
Teile-Nr. 6003-75200-00.0
- d) Aufnahmeflansch Ib  
Teile-Nr.: 6718-75200-00.0
- e) Mehrzweckwinkel  
Teile-Nr.: 6603-75200-00.0
- f) Aufnahmekopf  
Teile-Nr.: 4605-75200-00.2





## 2. Zubehöreinheit für DKW-Motorrad-Werkstätten, bestehend aus:

- g) Aufnahmeplatte für Motoraggregat RT 125, 175, 200, 250  
Teile-Nr.: 4701-75200-10.1
- h) Aufnahmearm für Motoraggregat DKW-Hobby  
Teile-Nr.: 0301-75200-00.1
- i) Spannprisma für Motorradrahmen  
Teile-Nr.: 4698-75200-00.2
- k) Querstütze für RT 125  
Teile-Nr.: 4699-75201-00.2
- l) Querstütze für RT 175  
Teile-Nr.: 4505-75201-00.2
- m) Querstütze für RT 200/250  
Teile-Nr.: 4701-75201-00.2
- n) Spannprisma für Hobby-Rahmen  
Teile-Nr.: 0301-75200-00.2



## ANWENDUNG:

Der Aufnahmekopf I wird in das Rohrgestell eingesetzt. Er dient in Verbindung mit dem Aufnahme­flansch Ia und dem Aufnahme­flansch Ib mit Mehrzweckwinkel zur Aufnahme der Motoraggregate, wobei die Aufnahmeplatte für Motoraggregat RT 125, 175, 200, 250 oder der Aufnahmearm für Motoraggregat DKW-Hobby an den Aufnahme­flanschen anzubringen ist.

Bei der Aufnahme der kompletten Fahrzeuge oder deren Rahmen, wird der Aufnahmekopf II in das Rohrgestell eingesetzt und auf diesen das Spannprisma für Motorradrahmen in Verbindung mit der für den jeweiligen Motorradtyp erforderlichen Querstütze oder das Spannprisma für Hobby-Rahmen befestigt.

Die Lieferung erfolgt nur geschlossen als Grundeinheit für DKW-Motorrad-Werkstätten (Teile a bis einschl. f) und als

Zubehöreinheit für DKW-Motorrad-Werkstätten (Teile g bis einschl. n).

(In Verbindung mit der Zubehör­einheit für DKW-Wagen-Werkstätten können auf den Montagebock für Motorrad-Werkstätten sämtliche Motoraggregate, Motore, Getriebe, Schwenklager und Hinterachsen aller DKW-Wagentypen aufgenommen werden.)

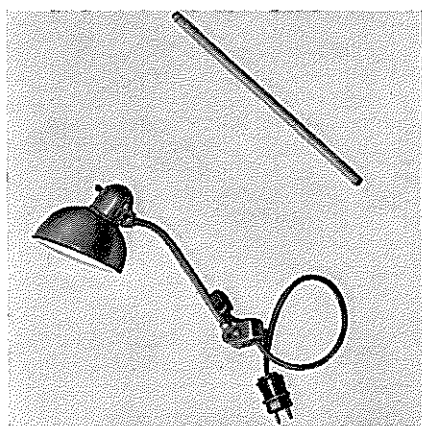
## Besonderes Zubehör für den DKW-Universal-Montage- bock

**Halter für Werkstattleuchte zur  
Anbringung am Aufnahmekopf I**

Teile-Nr.: 2217-75201-00.0

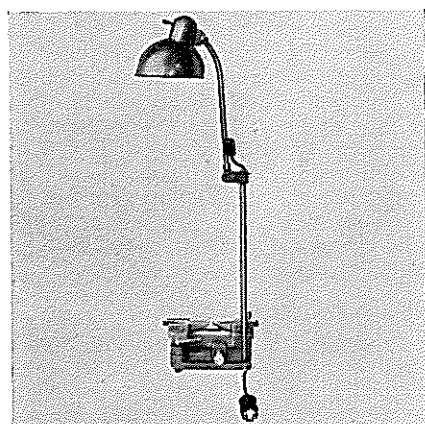
**Werkstattleuchte mit 2 Gelenken  
und Schukostecker**

Teile-Nr.: 4805-75200-00.0



### ANWENDUNG:

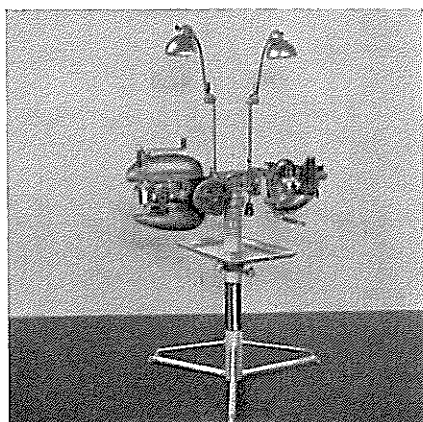
Der Halter wird in eine der für diesen Zweck im Aufnahmekopf I befindlichen Bohrungen eingeführt und mit einer Druckschraube festgeklemt. Der Aufnahmekopf ist zur Aufnahme von zwei Werkstattleuchten ausgebildet. Die Anbringung der Werkstattleuchte wird so vorgenommen, in dem der Schukostecker von dem Gummikabel gelöst, das Gummikabel durch den Halter geschoben und anschließend der Schukostecker wieder an dem Gummikabel befestigt wird. Die Werkstattleuchte besitzt eine Klemmvorrichtung zur Anbringung an den Halter, der sich bei angeklemmter Werkstattleuchte an den Aufnahmekopf I an- und abbauen läßt.



## Montagebock mit Aufnahme- kopf I

Links: Aufnahmeﬂansch Ia mit Aufnahmeplatte für Motoraggregat und Motoraggregat RT 250.

Rechts: Aufnahmeﬂansch Ib mit Mehrzweckwinkel, Aufnahme-arm für Motoraggregat und Motoraggregat DKW-Hobby.



## Montagebock mit Aufnahme- kopf II

Spann-Prisma für Motorradrahmen, Querstütze für RT 125 und Motorrad RT 125



## Montagebock mit Aufnahme- kopf II

Spann-Prisma für Hobby-Rahmen und Rahmen der DKW-Hobby.

